



## LED OUTDOOR LIGHT/LED-AUSSENSTRAHLER/ PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED

(GB)

### LED OUTDOOR LIGHT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

### PROJECTEUR EXTÉRIEUR À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

### REFLEKTOR ZEWNĘTRZNY LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

### VONKAJŠÍ LED REFLEKTOR

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

### LED-PROJEKTØR TIL UDENDØRS BRUG

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

### LED KÜLTÉRI REFLEKTOR

Kezelési és biztonsági utalások

(DE) (AT) (BE)

### LED-AUSSENSTRAHLER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### LED-BUITENLAMP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

### VENKOVNÍ LED REFLEKTOR

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

### FOCO LED PARA EXTERIORES

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

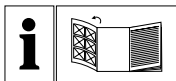
### FARO LED DA ESTERNI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

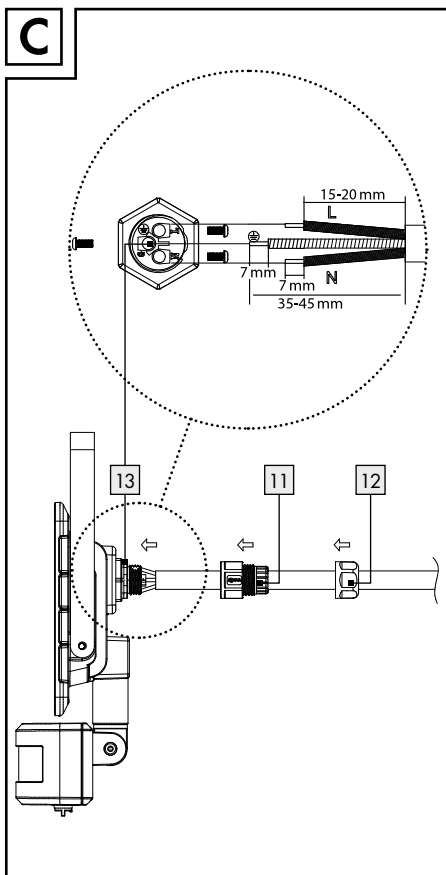
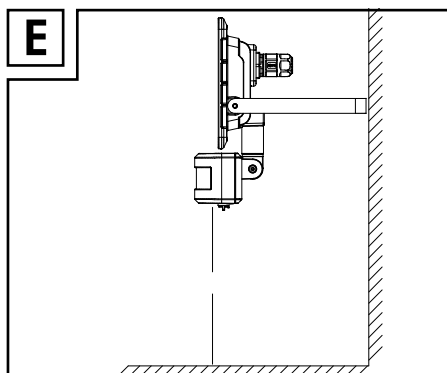
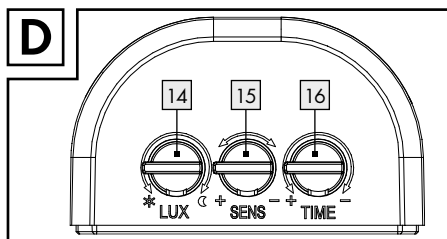
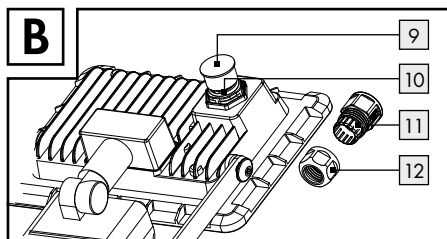
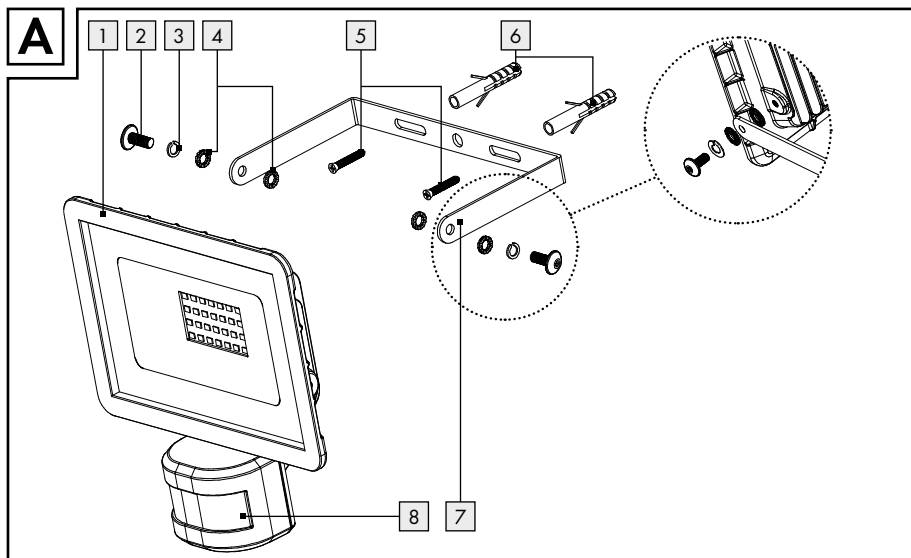
(PT)

### PROJETOR EXTERIOR LED

Instruções de utilização e de segurança



|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| GB       | Operation and safety notes                          | Page   | 5  |
| DE/AT/BE | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 11 |
| FR/BE    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 18 |
| NL/BE    | Bedienings- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 26 |
| PL       | Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa        | Strona | 32 |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny            | Strana | 39 |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny            | Strana | 45 |
| ES       | Instrucciones de utilización y de seguridad         | Página | 51 |
| DK       | Brugs- og sikkerhedsanvisninger                     | Side   | 58 |
| IT       | Indicazioni per l'uso e per la sicurezza            | Pagina | 64 |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                     | Oldal  | 71 |
| PT       | Instruções de utilização e de segurança             | Página | 77 |





|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> .....         | Page 6  |
| <b>Intended use</b> .....                    | Page 6  |
| <b>Parts list</b> .....                      | Page 6  |
| <b>Technical data</b> .....                  | Page 6  |
| <b>Scope of delivery</b> .....               | Page 6  |
| <b>General safety instructions</b> .....     | Page 6  |
| <b>Before use</b> .....                      | Page 7  |
| Before installation.....                     | Page 7  |
| Installing the product.....                  | Page 7  |
| <b>Operation</b> .....                       | Page 8  |
| Adjusting the motion detector.....           | Page 8  |
| Setting the lighting duration.....           | Page 8  |
| Adjusting the sensitivity of the sensor..... | Page 8  |
| Setting the daylight level .....             | Page 8  |
| Aligning the motion detector .....           | Page 9  |
| <b>Cleaning and care</b> .....               | Page 9  |
| <b>Disposal</b> .....                        | Page 9  |
| <b>Warranty</b> .....                        | Page 9  |
| Warranty claim procedure.....                | Page 10 |
| Service .....                                | Page 10 |

## List of pictograms used

|                                                                                  |                             |                                                                                   |                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alternating current/voltage |  | Safety information<br>Instructions for use                                            |
|  | Splashproof (IP44)          |  | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Protective earth            |                                                                                   |                                                                                       |

## LED Outdoor Light

### ● Intended use

- The product is intended for automatic lighting in outdoor areas only.
- This product is solely intended for private use and not for commercial use.

### ● Parts list

- 1 Spotlight
- 2 Locking screw (mounting bracket)
- 3 Spring washer
- 4 Tooth lock washer
- 5 Mounting screw
- 6 Wall plug
- 7 Mounting bracket
- 8 Motion detector
- 9 Plastic cover
- 10 Seal ring
- 11 Terminal cover
- 12 Cable gland
- 13 Connection terminal
- 14 Rotary control **LUX** (light sensitivity)
- 15 Rotary control **SENS** (sensitivity)
- 16 Rotary control **TIME** (lighting duration)

### ● Technical data

Operating voltage: 230V~, 50 Hz, 24 W  
 Number of LEDs: 28 (non-replaceable)  
 Dimming switch: adjustable from  
 10 lx – 20,000 lx

Lighting duration: adjustable between  
 10 s – 7 min

Protection class: I

Degree of protection: IP44 (splash-proof)

Dimensions

(H x W x D): 192 mm x 160 mm x 90 mm

Projected area: max. 213 cm<sup>2</sup>

Mounting height: 2.5 m

Weight: 400 g

GS certified

This product contains a light source of energy efficiency class "F".

### ● Scope of delivery

- 1 LED outdoor light
- 2 Wall plugs (Ø 6 mm)
- 2 Screws
- 1 Terminal cover
- 1 Cable gland
- 1 Set of mounting and operating instructions



### General safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

-  **DANGER TO LIFE AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product at all times.

- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

-  **DANGER! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

- Always check the product for damage before connecting it to the power supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- Prior to installation, verify that the mains voltage on site corresponds with the operating voltage required for the product (230 V~ 50 Hz). Otherwise do not install the product.

- ▲ **CAUTION! RISK OF BURN INJURIES!**

To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

-  **CAUTION! FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.5 m away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

-  **CAUTION! RISK OF INJURY!** Broken lamp glass must be replaced before any further use is made of the product.

- The product is only intended for installation out of normal reach.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The light source and built-in LED control gear cannot be replaced.

- If the illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be disposed of.
- The spotlight is only suited for use with the built-in LED control gear.
- The maximum mounting height is 5 m. Do not mount the spotlight over 5 m.
- To reduce the risk of strangulation, effectively fix the flexible wiring connected to the product to the wall when it is within arm's reach.

## ● Before use

**Note:** Remove all packaging materials from the product.

- Remove the plastic cover  from the product (Fig. B).

## ● Before installation

- **Important:** The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations.
- Before installation: Ensure that the circuit, to which the product will be connected, is not energised. To do so, remove the fuse or switch off the circuit breaker in the fuse box (0 position).
- Use a voltage tester to verify the de-energised status.
- The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface. If necessary, seek expert advice.

## ● Installing the product

- Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Use a power drill to drill the holes into the wall. Always observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result.

When selecting the mounting location, pay attention to the following:

- Make sure that the spotlight [1] illuminates the desired area. You can move the spotlight [1] vertically.
- Make sure the motion detector [8] covers the desired area. The motion detector [8] has a maximum coverage range of 12 m, with a coverage angle of about 180 ° (depending on the mounting height – a height of 2.5 m is ideal) (fig. E).
- Make sure the motion detector [8] is not illuminated at night by street lighting. This can influence its functioning.

During mounting, proceed as described below:

1. Unscrew the locking screws [2] by using a crosshead screwdriver to detach the mounting bracket [7] from the spotlight [1].
2. Hold the mounting bracket [7] so that it is horizontal against the wall (possibly with a spirit level). Mark the drill holes.
3. Drill the drill holes (Ø 6 mm). Push the wall plugs [6] into the drill holes (fig. A).
4. Secure the mounting bracket [7] onto the wall using the mounting screws [5] provided. Check the tight fit.
5. Run the connection cable (not included in the product), type H05RN-F 3G 1.0 mm<sup>2</sup>, through the cable gland [12] and terminal cover [11] to the connection terminal [13]. For the suitable length of the connecting wires, refer to fig. C.
6. Open the connection terminal [13] by using a crosshead screwdriver to loosen the screws.
7. Connect the connection cable with the connection terminal [13]. Pay attention to the markings on the connection terminal [13] (L for live, N for neutral and ⊕ for the earth wire) (fig. C).
8. Close the connection terminal [13] by fastening the screws. Make sure the seal ring [10] is correctly installed (fig. B). Tighten the terminal cover [11] and cable gland [12] to fix the connection cable.
9. Use a crosshead screwdriver to attach the spotlight [1] to the mounting bracket [7] with the previously removed locking screws [2],

spring washers [3], and tooth lock washers [4] (fig. A).

10. Align the spotlight [1] into the desired direction. The motion detector [8] can be rotated 150 ° horizontally and 180 ° vertically.
11. Reinsert the fuse or switch the circuit breaker back on. The product is now ready to use.

## ● Operation

### ● Adjusting the motion detector

- Depending on the pre-adjustments of the motion detector [8], the spotlight [1] will switch itself on for a certain period of time as soon as the motion detector [8] detects movement. These pre-adjustments are made using the 3 controllers on the underside of the motion detector [8] (fig. D).

### ● Setting the lighting duration

- Turn the rotary control **TIME** [16] anti-clockwise to increase the duration of the illumination. The lighting duration can be adjusted within a time window of 10 seconds to 7 minutes.

### ● Adjusting the sensitivity of the sensor

- Turn the rotary control **SENS** [15] anti-clockwise to increase the sensitivity of the sensor.  
**Note:** The motion detector [8] responds to heat radiation. When outdoor temperatures are low, it is more sensitive to body heat than when outdoor temperatures are warm. Be sure to regulate the sensitivity of the sensor over the course of the year.

### ● Setting the daylight level

- Turn the rotary control **LUX** [14] anti-clockwise to increase the daylight level.

- In the ☾ position, the motion detector [8] only reacts at night (at 10 lx).
- In the ✱ position, the motion detector [8] also responds at daylight levels, as long as about 20,000 lx are not exceeded.

## ● Aligning the motion detector

**Note:** Perform this adjustment at twilight.

- Turn the rotary control **LUX** [14] to position ✱.
- Align the motion detector [8] into the central region of the desired coverage area.
- Move about through the coverage area until you are satisfied with the response characteristics of the motion detector [8]. To find the proper orientation, change the position of the rotary control **SENS** [15] or the orientation of the motion detector [8].
- **Note:** Please note that the motion detector [8] primarily detects movements transverse to the motion detector [8]. If you move directly towards the motion detector [8], it cannot detect this movement.
- When you have aligned the motion detector [8] satisfactorily then turn the rotary control **LUX** [14] to the desired position. You can determine the appropriate position of the rotary control **LUX** [14] during dawn or dusk at which the spotlight [1] should react.
- Slowly turn the rotary control **LUX** [14] anti-clockwise until the motion detector [8] reacts to movement within the coverage area.

## ● Cleaning and care

- Before cleaning, remove the fuse or switch off the circuit breaker at the fuse box.
- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Clean the product with a lint-free, slightly moist cloth and mild cleaning agent.
- Reconnect the fuse or circuit breaker for use after cleaning.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



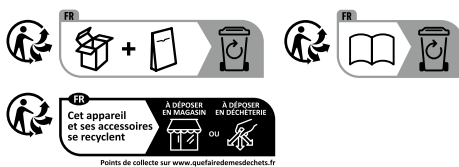
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 540661\_2510) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of

purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

# CE IP44

|                                            |          |
|--------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> | Seite 12 |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b>        | Seite 12 |
| <b>Teilebeschreibung</b>                   | Seite 12 |
| <b>Technische Daten</b>                    | Seite 12 |
| <b>Lieferumfang</b>                        | Seite 12 |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>      | Seite 12 |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>              | Seite 13 |
| Vor der Installation                       | Seite 13 |
| Produkt installieren                       | Seite 14 |
| <b>Bedienung</b>                           | Seite 14 |
| Bewegungsmelder einstellen                 | Seite 14 |
| Leuchtdauer einstellen                     | Seite 15 |
| Empfindlichkeit des Sensors einstellen     | Seite 15 |
| Tageslichtniveau einstellen                | Seite 15 |
| Bewegungsmelder ausrichten                 | Seite 15 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                | Seite 15 |
| <b>Entsorgung</b>                          | Seite 15 |
| <b>Garantie</b>                            | Seite 16 |
| Abwicklung im Garantiefall                 | Seite 17 |
| Service                                    | Seite 17 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                  |                              |                                                                                   |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wechselstrom/-spannung       |  | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                               |
|  | Spritzwassergeschützt (IP44) |  | Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
|  | Schutzerdung                 |                                                                                   |                                                                                           |

## LED-Außenstrahler

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist ausschließlich für eine automatische Beleuchtung im Außenbereich vorgesehen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur privaten Verwendung und nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Strahler
- 2 Arretierungsschraube (Montagebügel)
- 3 Federscheibe
- 4 Zahnscheibe
- 5 Befestigungsschraube
- 6 Dübel
- 7 Montagebügel
- 8 Bewegungsmelder
- 9 Kunststoffabdeckung
- 10 Dichtungsring
- 11 Klemmenabdeckung
- 12 Kabelverschraubung
- 13 Anschlussklemme
- 14 Drehregler **LUX** (Lichtempfindlichkeit)
- 15 Drehregler **SENS** (Empfindlichkeit)
- 16 Drehregler **TIME** (Leuchtdauer)

### ● Technische Daten

|                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Betriebsspannung:           | 230 V~, 50 Hz, 24 W                  |
| LED-Anzahl:                 | 28 (nicht austauschbar)              |
| Dämmerungsschalter:         | einstellbar von<br>10 lx – 20.000 lx |
| Leuchtdauer:                | einstellbar von 10 s – 7 min         |
| Schutzklasse:               | I                                    |
| Schutzart:                  | IP44 (spritzwasserfest)              |
| Abmessungen<br>(H x B x T): | 192 mm x 160 mm x 90 mm              |
| Projektionsfläche:          | max. 213 cm <sup>2</sup>             |
| Montagehöhe:                | 2,5 m                                |
| Gewicht:                    | 400 g                                |

GS-zertifiziert

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

### ● Lieferumfang

- 1 LED-Außenstrahler
- 2 Dübel (Ø 6 mm)
- 2 Schrauben
- 1 Klemmenabdeckung
- 1 Kabelverschraubung
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



### Allgemeine Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN**

## BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN

**VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**



### LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

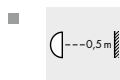


### GEFAHR! STROMSCHLAG-RISIKO!

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (230V~ 50Hz). Montieren Sie das Produkt nicht, wenn dies nicht der Fall ist.

### ⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Stellen Sie sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann eine große Hitze entwickeln.



### VORSICHT! BRANDRISIKO!

Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 0,5 m zu angestrahlt Materialen. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.



### VORSICHT! VERLETZUNGS-RISIKO!

Ein beschädigtes

Lampenglas ist vor einer weiteren Benutzung des Produkts zu ersetzen.

- Das Produkt ist nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Die Lichtquelle und das eingebaute LED-Betriebsgerät können nicht ersetzt werden.
- Falls die Leuchtmittel am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt entsorgt werden.
- Der LED-Strahler ist nur mit dem eingebauten LED-Vorschaltgerät zu verwenden.
- Die maximale Montagehöhe beträgt 5 m. Montieren Sie den Strahler nicht höher als 5 m.
- Um das Risiko einer Strangulation zu verringern, sollten Sie die mit dem Gerät verbundenen flexiblen Kabel an der Wand befestigen, wenn es in Reichweite ist.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung  vom Produkt (Abb. B).

## ● Vor der Installation

- **Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese Person muss Kenntnis über die Eigenschaften des Produkts und Anschlussbestimmungen haben.
- Vor der Installation: Stellen Sie sicher, dass an der Leitung, an der das Produkt angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mit einem Spannungsprüfer.

- Das enthaltene Montagematerial ist für herkömmliches festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist. Informieren Sie sich hierüber gegebenenfalls bei einer Fachkraft.

## ● Produkt installieren

- Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher in die Wand zu bohren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung Ihrer Bohrmaschine. Ansonsten drohen Tod oder Verletzungsgefahr durch Stromschlag.

Achten Sie bei der Auswahl des Montageortes auf Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass der Strahler **1** den gewünschten Bereich ausleuchtet. Sie können den Strahler **1** vertikal bewegen.
- Stellen Sie sicher, dass der Bewegungsmelder **8** den gewünschten Bereich erfasst. Der Bewegungsmelder **8** hat einen Erfassungsbereich von max. 12 m bei einem Erfassungswinkel von ca. 180 ° (abhängig von der Montagehöhe – ideal ist eine Höhe von 2,5 m) (Abb. E).
- Achten Sie darauf, dass der Bewegungsmelder **8** nachts nicht von Straßenbeleuchtung angestrahlt wird. Dies kann die Wirkungsweise beeinflussen.

Gehen Sie zur Montage wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Arretierungsschrauben **2** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, um den Montagebügel **7** vom Strahler **1** zu entfernen.
2. Halten Sie den Montagebügel **7** waagrecht gegen die Wand (mit einer Wasserwaage ggf. prüfen). Markieren Sie die Bohrlöcher.
3. Bohren Sie die Bohrlöcher (Ø 6 mm). Stecken Sie die Dübel **6** in die Bohrlöcher (Abb. A).
4. Befestigen Sie den Montagebügel **7** mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben **5** an der Wand. Überprüfen Sie den festen Sitz.

5. Führen Sie das Verbindungskabel (nicht enthalten) vom Typ H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> durch die Kabelverschraubung **12** und die Klemmenabdeckung **11** zu der Anschlussklemme **13**. Die geeignete Länge für die Verbindungsdrähte ist in Abb. C angegeben.
6. Öffnen Sie die Anschlussklemme **13**, indem Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher lösen.
7. Verbinden Sie das Verbindungskabel mit der Anschlussklemme **13**. Beachten Sie die Markierungen auf der Anschlussklemme **13** (L für den spannungsführenden Leiter, N für den Nullleiter und  für den Schutzleiter) (Abb. C).
8. Schließen Sie die Anschlussklemme **13**, indem Sie die Schrauben festziehen. Stellen Sie sicher, dass der Dichtungsring **10** korrekt sitzt (Abb. B). Schließen Sie die Klemmenabdeckung **11** und die Kabelverschraubung **12**, um das Verbindungskabel zu fixieren.
9. Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um den Strahler **1** mit den zuvor entfernten Arretierungsschrauben **2**, Federscheiben **3** und Zahnscheiben **4** am Montagebügel **7** zu befestigen (Abb. A).
10. Richten Sie den Strahler **1** in die gewünschte Richtung aus. Der Bewegungsmelder **8** kann horizontal um 150 ° und vertikal um 180 ° gedreht werden.
11. Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder ein. Das Produkt ist nun betriebsbereit.

## ● Bedienung

### ● Bewegungsmelder einstellen

- Je nach den Voreinstellungen des Bewegungsmelders **8** schaltet sich der Strahler **1** für eine bestimmte Zeit ein, sobald der Bewegungsmelder **8** eine Bewegung erfasst. Diese Voreinstellungen werden an den 3 Reglern auf der Unterseite des Bewegungsmelders **8** vorgenommen (Abb. D).

## ● Leuchtdauer einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **TIME** [16] gegen den Uhrzeigersinn, um die Beleuchtungsdauer zu erhöhen. Die Beleuchtungsdauer können Sie in einem Zeitfenster von 10 Sekunden bis 7 Minuten einstellen.

## ● Empfindlichkeit des Sensors einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **SENS** [15] gegen den Uhrzeigersinn, um die Empfindlichkeit des Sensors zu erhöhen.

**Hinweis:** Der Bewegungsmelder [8] erfasst Wärmestrahlung. Er reagiert bei niedrigen Außentemperaturen empfindlicher auf Körperwärme als bei warmen Außentemperaturen. Achten Sie darauf, ggf. die Empfindlichkeit des Sensors im Laufe der Jahreszeiten zu regulieren.

## ● Tageslichtniveau einstellen

- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] gegen den Uhrzeigersinn, um das Tageslichtniveau zu erhöhen.
- In der Position ☾ reagiert der Bewegungsmelder [8] nur bei Nacht (bei 10 lx).
- In der Position \* reagiert der Bewegungsmelder [8] auch bei Tageslichtniveau, solange ca. 20.000 lx nicht überschritten werden.

## ● Bewegungsmelder ausrichten

**Hinweis:** Sie sollten diese Einstellung bei Dämmerung durchführen.

- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] auf die Position \*.
- Richten Sie den Bewegungsmelder [8] in die zentrale Richtung des gewünschten Erfassungsbereichs.
- Bewegen Sie sich im Erfassungsbereich, bis Sie mit dem Ansprechverhalten des Bewegungsmelders [8] zufrieden sind. Verändern Sie dazu

die Position des Drehreglers **SENS** [15] oder die Ausrichtung des Bewegungsmelders [8].

- **Hinweis:** Beachten Sie, dass der Bewegungsmelder [8] vorwiegend Bewegungen quer zum Bewegungsmelder [8] erfasst. Wenn Sie sich geradewegs auf den Bewegungsmelder [8] zu bewegen, kann er diese Bewegung nicht erfassen.
- Wenn Sie den Bewegungsmelder [8] zufriedenstellend ausgerichtet haben, drehen Sie anschließend den Drehregler **LUX** [14] in die gewünschte Position. Sie können die geeignete Position des Drehreglers **LUX** [14] während der Morgen- oder Abenddämmerung bestimmen, in der der Spot [1] reagieren soll.
- Drehen Sie den Drehregler **LUX** [14] langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis der Bewegungsmelder [8] auf Bewegungen innerhalb des Erfassungsbereiches reagiert.

## ● Reinigung und Pflege

- Entfernen Sie vor der Reinigung im Sicherungskasten die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Setzen Sie nach der Reinigung und vor der erneuten Inbetriebnahme die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter wieder an.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b)

mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den

abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Tri-man-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 540661\_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> ..... | Page 19 |
| <b>Utilisation conforme</b> .....              | Page 19 |
| <b>Descriptif des pièces</b> .....             | Page 19 |
| <b>Caractéristiques techniques</b> .....       | Page 19 |
| <b>Contenu de la livraison</b> .....           | Page 19 |
| <b>Consignes générales de sécurité</b> .....   | Page 19 |
| <b>Avant la mise en service</b> .....          | Page 20 |
| Avant l'installation.....                      | Page 20 |
| Installation du produit.....                   | Page 21 |
| <b>Utilisation</b> .....                       | Page 21 |
| Réglage du détecteur de mouvement.....         | Page 21 |
| Réglage de la durée d'éclairage.....           | Page 22 |
| Réglage de la sensibilité du détecteur.....    | Page 22 |
| Réglage du niveau de lumière du jour.....      | Page 22 |
| Orientation du détecteur de mouvement.....     | Page 22 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> .....            | Page 22 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                     | Page 23 |
| <b>Garantie</b> .....                          | Page 23 |
| Faire valoir sa garantie.....                  | Page 24 |
| Service après-vente.....                       | Page 25 |

## Légende des pictogrammes utilisés

|                                                                                  |                                                |                                                                                   |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Courant alternatif/Tension alternative         |  | Consignes de sécurité<br>Instructions de manipulation                             |
|  | Protection contre les projections d'eau (IP44) |  | Le marquage CE atteste de la conformité aux directives UE applicables au produit. |
|  | Mise à la terre de protection                  |                                                                                   |                                                                                   |

## Projecteur extérieur à LED

### ● Utilisation conforme

- Le produit est exclusivement prévu pour un éclairage automatique en extérieur.
- Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Projecteur
- 2 Vis de blocage (étrier de montage)
- 3 Rondelle élastique
- 4 Rondelle dentée
- 5 Vis de fixation
- 6 Cheville
- 7 Étrier de montage
- 8 Détecteur de mouvement
- 9 Cache en plastique
- 10 Bague d'étanchéité
- 11 Cache-bornes
- 12 Presse-étoupe
- 13 Borne de raccordement
- 14 Commutateur rotatif **LUX** (photosensibilité)
- 15 Commutateur rotatif **SENS** (sensibilité)
- 16 Commutateur rotatif **TIME** (durée d'éclairage)

### ● Caractéristiques techniques

Tension de service : 230V~, 50Hz, 24 W  
Nombre de LED : 28 (non remplaçables)

Interrupteur crépusculaire : réglable de 10 lx à 20000 lx  
Durée d'éclairage : réglable de 10 s à 7 min  
Classe de protection : I  
Indice de protection : IP44 (protégé contre les projections d'eau)  
Dimensions (H x l x P) : 192 mm x 160 mm x 90 mm  
Surface de projection : max. 213 cm<sup>2</sup>  
Hauteur de montage : 2,5 m  
Poids : 400 g

Certifié GS

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique « F ».

### ● Contenu de la livraison

- 1 projecteur extérieur à LED
- 2 chevilles (Ø 6 mm)
- 2 vis
- 1 cache-bornes
- 1 presse-étoupe
- 1 notice de montage et d'utilisation



### Consignes générales de sécurité

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! LORSQUE

VOUS TRANSMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, REMETTEZ-LEUR ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS !



### **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES**

**ENFANTS !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'emballage. Les matériaux d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en décollant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



### **DANGER! RISQUE D'ÉLECTROCUTION!**

- Avant chaque branchement sur secteur, contrôlez le bon état du produit. N'utilisez jamais le produit si vous détectez le moindre dommage.
- Avant le montage, vérifiez que la tension secteur correspond à la tension de service requise du produit (230 V~ 50 Hz). Ne montez pas le produit si ce n'est pas le cas.

### **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE!**

Assurez-vous que le produit est éteint et qu'il a refroidi pendant au moins 15 minutes avant de le toucher. Le produit peut dégager une forte chaleur.



### **PRUDENCE ! RISQUE D'INCENDIE!**

Installez le produit en respectant une distance minimale de 0,5 m par rapport aux matériaux éclairés. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un début d'incendie.



### **PRUDENCE ! RISQUE DE**

**BLESSURE!** Un verre de lampe endommagé doit être remplacé

avant toute autre utilisation du produit.

- Le produit est uniquement destiné à une installation hors d'atteinte.
- Ce produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur. La source lumineuse et le module de commande LED ne peuvent pas être remplacés.
- Si les ampoules arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit être remplacé.
- Le projecteur LED doit être utilisé uniquement avec le ballast LED intégré.
- La hauteur de montage maximale est de 5 m. N'installez pas le projecteur à une hauteur supérieure à 5 m.
- Pour réduire le risque d'étranglement, fixez au mur les câbles flexibles connectés à l'appareil s'il se trouve à portée.

## **● Avant la mise en service**

**Remarque :** Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Retirez le cache en plastique [9] du produit (Fig. B).

## **● Avant l'installation**

- **Important :** L'installation électrique doit être effectuée par un électricien ou par une personne dûment formée à cet effet. Cette personne doit connaître les caractéristiques du produit et les directives de raccordement.
- Avant l'installation, assurez-vous que la ligne sur laquelle le produit doit être branché n'est pas sous tension. Pour ce faire, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de la boîte à fusible (position 0).
- Vérifiez l'absence de tension à l'aide d'un détecteur de tension.
- Le matériel de montage fourni convient aux ouvrages en maçonnerie pleine et classique. Vérifiez que le matériel de montage est bien

approprié au support de montage que vous avez choisi. Le cas échéant, renseignez-vous auprès d'un professionnel.

## ● Installation du produit

- Lorsque vous percez des trous dans le mur, assurez-vous de ne toucher ni lignes électriques, ni conduites de gaz et d'eau. Utilisez une perceuse pour percer les trous dans le mur. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité de la perceuse indiquées dans son mode d'emploi. Dans le cas contraire, il existe un risque mortel ou un danger de blessures par électrocution.

Lors de la sélection de l'emplacement de montage, tenez compte des critères suivants :

- Assurez-vous que le projecteur [1] éclaire la zone prévue. Vous pouvez déplacer le projecteur [1] verticalement.
- Assurez-vous que le détecteur de mouvement [8] surveille bien la zone prévue. Le détecteur de mouvement [8] a une portée maximale de 12 m avec un angle de détection d'environ 180° (selon la hauteur d'installation – la hauteur idéale est de 2,5 m) (Fig. E).
- Veillez à ce que le détecteur de mouvement [8] ne soit pas exposé à l'éclairage public la nuit. Ceci risquerait d'entraver son bon fonctionnement.

Pour le montage, procédez de la manière suivante :

1. Dévissez les vis de blocage [2] avec un tournevis cruciforme pour retirer l'étrier de montage [7] du projecteur [1].
2. Maintenez l'étrier de montage [7] à l'horizontale contre le mur (vérifiez si nécessaire sa position avec un niveau à bulles). Marquez les trous de perçage.
3. Percez les trous (Ø 6 mm). Enfoncez les chevilles [6] dans les trous de perçage (Fig. A).
4. Fixez l'étrier de montage [7] au mur avec les vis de fixation [5] fournies. Contrôlez la stabilité.

5. Faites passer le câble de raccordement (non fourni) de type H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> à travers le presse-étoupe [12] et le cache-bornes [11] jusqu'à la borne de raccordement [13]. La longueur appropriée des fils de connexion est indiquée sur la Fig. C.
6. Ouvrez la borne de raccordement [13] en dévissant les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.
7. Raccordez le câble de connexion à la borne de raccordement [13]. Pour ce faire, respectez les marquages sur la borne de raccordement [13] (L pour le fil conducteur, N pour le conducteur neutre et ⊕ pour le conducteur de protection) (Fig. C).
8. Fermez la borne de raccordement [13] en serrant les vis. Assurez-vous que la bague d'étanchéité [10] est bien en place (Fig. B). Fermez le cache-bornes [11] et le presse-étoupe [12] pour fixer le câble de raccordement.
9. Utilisez un tournevis cruciforme pour fixer le projecteur [1] à l'étrier de montage [7] à l'aide des vis de blocage [2], des rondelles élastiques [3] et des rondelles dentées [4] précédemment retirées (Fig. A).
10. Orientez le projecteur [1] dans la direction désirée. Le détecteur de mouvement [8] peut être pivoté horizontalement de 150° et verticalement de 180°.
11. Remettez le fusible en place ou réactivez le disjoncteur. Le produit est à présent prêt à fonctionner.

## ● Utilisation

### ● Réglage du détecteur de mouvement

- Selon les réglages préétablis du détecteur de mouvement [8], le projecteur [1] s'allume pendant une durée déterminée dès que le détecteur [8] détecte un mouvement. Ces réglages préalables sont effectués sur les 3 boutons de réglage situés sur la partie inférieure du détecteur de mouvement [8] (Fig. D).

## ● Réglage de la durée d'éclairage

- Tournez le commutateur rotatif **TIME** [16] dans le sens anti-horaire pour augmenter la durée d'éclairage. Vous pouvez régler la durée d'éclairage dans une plage allant de 10 secondes à 7 minutes.

## ● Réglage de la sensibilité du détecteur

- Tournez le commutateur rotatif **SENS** [15] dans le sens anti-horaire pour augmenter la sensibilité du détecteur.

**Remarque :** Le détecteur de mouvement [8] repère le rayonnement thermique. Il réagit de manière plus sensible à la chaleur du corps lorsqu'il fait froid que lorsque la température extérieure est élevée. Modifiez le cas échéant le réglage de la sensibilité du capteur au cours des saisons.

## ● Réglage du niveau de lumière du jour

- Tournez le commutateur rotatif **LUX** [14] dans le sens anti-horaire pour augmenter le niveau de lumière du jour.
- En position ☾, le détecteur de mouvement [8] réagit uniquement la nuit (env. 10 lx).
- En position ✱, le détecteur de mouvement [8] réagit également au niveau de lumière du jour tant que celui-ci ne dépasse pas environ 20 000 lx.

## ● Orientation du détecteur de mouvement

**Remarque :** Vous devez de préférence effectuer ce réglage au crépuscule.

- Tournez le commutateur rotatif **LUX** [14] sur la position ✱.

- Orientez le détecteur de mouvement [8] vers la direction centrale de la zone de détection souhaitée.
- Parcourez la zone de détection jusqu'à ce que la réaction du détecteur de mouvement [8] soit satisfaisante. Modifiez pour ceci la position du commutateur rotatif **SENS** [15] ou bien l'alignement du détecteur de mouvement [8].
- **Remarque :** Veuillez noter que le détecteur de mouvement [8] détecte principalement les mouvements transversaux à celui-ci. Si vous vous déplacez en ligne droite vers le détecteur de mouvement [8], il ne peut pas détecter ce mouvement.
- Si vous avez orienté le détecteur de mouvement [8] dans une position qui vous satisfait, tournez ensuite le commutateur rotatif **LUX** [14] dans la position souhaitée. Vous pouvez ajuster la position appropriée du commutateur rotatif **LUX** [14] pendant le crépuscule du matin ou du soir, moment où le projecteur [1] doit réagir.
- Tournez lentement le commutateur rotatif **LUX** [14] dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le détecteur de mouvement [8] réagisse aux mouvements dans la zone de détection.

## ● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage dans la boîte à fusibles, retirez le fusible ou coupez le disjoncteur de boîte à fusible.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans d'autres liquides. Dans le cas contraire, le produit pourrait être endommagé.
- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et d'un produit de nettoyage doux.
- Après le nettoyage, et avant de remettre en marche le produit, réactivez le fusible ou rallumez le disjoncteur.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## **● Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 540661\_2510) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR Service après-vente France**

Tél. : 0800 919270

E-Mail : [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél. : 0800 12089

E-Mail : [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# CE IP44

|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> ..... | Pagina 27 |
| <b>Correct en doelmatig gebruik</b> .....          | Pagina 27 |
| <b>Beschrijving van de onderdelen</b> .....        | Pagina 27 |
| <b>Technische gegevens</b> .....                   | Pagina 27 |
| <b>Omvang van de levering</b> .....                | Pagina 27 |
| <b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....       | Pagina 27 |
| <b>Voor de ingebruikname</b> .....                 | Pagina 28 |
| Voor de installatie .....                          | Pagina 28 |
| Product installeren .....                          | Pagina 29 |
| <b>Bediening</b> .....                             | Pagina 29 |
| Bewegingsmelder instellen .....                    | Pagina 29 |
| Verlichtingsduur instellen .....                   | Pagina 29 |
| Gevoeligheid van de sensor instellen .....         | Pagina 30 |
| Daglichtniveau instellen .....                     | Pagina 30 |
| Bewegingsmelder afstellen .....                    | Pagina 30 |
| <b>Reiniging en onderhoud</b> .....                | Pagina 30 |
| <b>Afvoer</b> .....                                | Pagina 30 |
| <b>Garantie</b> .....                              | Pagina 31 |
| Afwikkeling in geval van garantie .....            | Pagina 31 |
| Service .....                                      | Pagina 31 |

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|                                                                                  |                        |                                                                                   |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wisselstroom/-spanning |  | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                                                                |
|  | Spatwaterdicht (IP44)  |  | Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen. |
|  | Aarding                |                                                                                   |                                                                                                      |

## LED-buitenlamp

### ● Correct en doelmatig gebruik

- Het product is uitsluitend bestemd voor automatische verlichting buitenshuis.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Breedstraler
- 2 Borgschroef (montagebeugel)
- 3 Veerring
- 4 Kartelring
- 5 Bevestigingsschroef
- 6 Plug
- 7 Montagebeugel
- 8 Bewegingsmelder
- 9 Kunststof dop
- 10 Afdichtring
- 11 Klemafdekking
- 12 Kabelwartel
- 13 Aansluitklem
- 14 Draaiknop **LUX** (lichtgevoeligheid)
- 15 Draaiknop **SENS** (gevoeligheid)
- 16 Draaiknop **TIME** (verlichtingsduur)

### ● Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 230V~, 50 Hz, 24 W  
Aantal leds: 28 (niet vervangbaar)

Schemerschakelaar: instelbaar van  
10 lx – 20.000 lx  
Verlichtingsduur: instelbaar van 10 s – 7 min  
Beschermingsklasse: I  
Bescherming: IP44 (spatwaterdicht)  
Afmetingen  
(h x b x d): 192 mm x 160 mm x 90 mm  
Projectie-oppervlak: max. 213 cm<sup>2</sup>  
Montagehoogte: 2,5 m  
Gewicht: 400 g

GS-gecertificeerd

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse 'F'.

### ● Omvang van de levering

- 1 LED-buitenlamp
- 2 pluggen (Ø 6 mm)
- 2 schroeven
- 1 klemafdekking
- 1 kabelwartel
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing



### Algemene veiligheidsinstructies

MAAK U VOOR HET EERSTE GEBRUIK VAN HET PRODUCT VERTROUWD MET ALLE AANWIJZINGEN OVER DE BEDIENING EN DE VEILIGHEID! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN WANNEER U HET PRODUCT AAN DERDEN DOORGEeft!

## ■ **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

## ■ **GEVAAR! ELECTROCUTIEGEVAAR!**

- Controleer het product altijd op eventuele beschadigingen voordat u het op het lichtnet aansluit. Gebruik het product nooit wanneer u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Controleer voor de montage of de aanwezige netspanning overeenkomt met de benodigde bedrijfsspanning van het product (230V~50 Hz). Monteer het product niet als dit niet het geval is.

## **PAS OP! KANS OP BRANDWONDEN!**

Zorg ervoor dat het product is uitgeschakeld en minstens 15 minuten lang is afgekoeld voordat u het aanraakt. Het product kan een grote hitte ontwikkelen.

## ■ **PAS OP! BRANDRISICO!**



Monteer het product op minstens 0,5 m afstand van de te verlichten materialen. Een overmatige warmteontwikkeling kan tot brand leiden.

## ■ **PAS OP! KANS OP VER-**



**WONDING!** Een beschadigd lampglas moet eerst worden

vervangen voordat het product weer wordt gebruikt.

- Het product is alleen bestemd voor installatie buiten handbereik.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De lichtbron en de ingebouwde led-driver kunnen niet worden vervangen.
- Wanneer de leds aan het einde van hun levensduur uitvallen, moet het gehele product worden weggegooid.
- De led-breedstraler mag alleen met de geïntegreerde led-driver worden gebruikt.
- De maximale montagehoogte bedraagt 5 m. Monteer de breedstraler niet hoger dan 5 m.
- Om het risico op strangulatie te verminderen, dient u de aan het apparaat verbonden flexibele kabel aan de wand/muur te bevestigen wanneer deze binnen reikwijdte is.

## ● **Voor de ingebruikname**

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

- Verwijder de kunststof dop  van het product (afb. B).

## ● **Voor de installatie**

- **Belangrijk:** de installatie moet worden uitgevoerd door een geschoolde elektricien of een voor elektrische installaties bevoegde persoon. Deze persoon moet op de hoogte zijn van de eigenschappen van het product en de voorschriften voor de aansluiting.
- Voor de installatie: controleer of op de leiding waarop het product wordt aangesloten geen spanning staat. Verwijder hiervoor de zekering of schakel de installatieautomaat in de groepenkast uit (0-stand).
- Controleer met een spanningzoeker of er geen spanning op staat.
- Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor normale, stenen muren. Informeer naar welk montage materiaal voor de door u gekozen montage-ondergrond geschikt is. Vraag indien nodig informatie hierover bij een vakman.

## ● Product installeren

- Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand/muur boort. Gebruik een boormachine om de gaten in de wand/muur te boren. Neem alle veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing van uw boormachine in acht. Anders bestaat gevaar voor (dodelijk) letsel als gevolg van een elektrische schok.

Let bij de keuze van de montageplek op het volgende:

- Controleer of de breedstraler [1] het gewenste gebied verlicht. U kunt de breedstraler [1] verticaal bewegen.
- Zorg ervoor dat de bewegingsmelder [8] het gewenste gebied kan bestrijken. De bewegingsmelder [8] heeft een detectiebereik van max. 12 m bij een detectiehoek van ca. 180° (afhankelijk van de montagehoogte – ideaal is een hoogte van 2,5 m) (afb. E).
- Let erop dat de bewegingsmelder [8] 's nachts niet door straatverlichting wordt verlicht. Dit kan de werking beïnvloeden.

Ga voor de montage als volgt te werk:

1. Draai de borgschroeven [2] los met een kruiskopschroevendraaier om de montagebeugel [7] van de breedstraler [1] af te halen.
2. Houd de montagebeugel [7] horizontaal tegen de wand/muur (eventueel met een waterpas controleren). Markeer de boorgaten.
3. Boor de boorgaten (Ø 6 mm). Stop de pluggen [6] in de boorgaten (afb. A).
4. Bevestig de montagebeugel [7] met de meegeleverde bevestigingsschroeven [5] aan de wand/muur. Controleer of alles goed vastzit.
5. Steek de stroomkabel (niet meegeleverd) van het type H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> door de kabelwartel [12] en de klemafdekking [11] tot aan de aansluitklem [13]. De geschikte lengte voor de stroomdraden is op afb. C aangegeven.
6. Open de aansluitklem [13] door de schroeven met een kruiskopschroevendraaier los te draaien.

7. Sluit de stroomkabel aan op de aansluitklem [13]. Let op de markeringen op de aansluitklem [13] (L voor de fasedraad, N voor de nulraad en ⊕ voor de aardedraad) (afb. C).
8. Sluit de aansluitklem [13] door de schroeven vast te draaien. Controleer of de afdichting [10] goed zit (afb. B). Sluit de klemafdekking [11] en de kabelwartel [12] om de stroomkabel vast te zetten.
9. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de breedstraler [1] met de eerder verwijderde borgschroeven [2], veerringen [3] en kartelringen [4] aan de montagebeugel [7] te bevestigen (afb. A).
10. Stel de breedstraler [1] af in de gewenste richting. De bewegingsmelder [8] kan horizontaal 150° en verticaal 180° worden gedraaid.
11. Plaats de zekering weer terug of schakel de installatieautomaat weer in. Het product is nu gereed voor gebruik.

## ● Bediening

### ● Bewegingsmelder instellen

- Afhankelijk van de instellingen van de bewegingsmelder [8] gaat de breedstraler [1] gedurende een bepaalde tijd aan zodra de bewegingsmelder [8] een beweging detecteert. Deze instellingen worden met de 3 knoppen aan de onderkant van de bewegingsmelder [8] bepaald en ingesteld (afb. D).

### ● Verlichtingsduur instellen

- Draai de draaiknop **TIME** [16] tegen de klok in om de verlichtingsduur te verhogen. De verlichtingsduur kunt u in een tijdvenster van 10 seconden tot 7 minuten instellen.

## ● Gevoeligheid van de sensor instellen

- Draai de draaiknop **SENS** [15] tegen de klok in om de gevoeligheid van de sensor te verhogen.

**Opmerking:** de bewegingsmelder [8] detecteert warmtestraling. Hij reageert bij lage buitentemperaturen gevoeliger op lichaamswarmte dan bij hoge buitentemperaturen. Let erop dat de gevoeligheid van de sensor tijdens de verschillende seizoenen opnieuw ingesteld moet worden.

## ● Daglichtniveau instellen

- Draai de draaiknop **LUX** [14] tegen de klok in om het daglichtniveau te verhogen.
- In de stand ☾ reageert de bewegingsmelder [8] alleen 's nachts (bij 10 lx).
- In de stand ✱ reageert de bewegingsmelder [8] ook bij daglichtniveau, zolang ca. 20.000 lx niet wordt overschreden.

## ● Bewegingsmelder afstellen

**Opmerking:** u dient deze afstelling tijdens de schemering uit te voeren.

- Draai de draaiknop **LUX** [14] op de stand ✱.
- Richt de bewegingsmelder [8] op het midden van het gewenste detectiegebied.
- Verplaats u in het detectiegebied tot u met de gevoeligheid van de bewegingsmelder [8] tevreden bent. Verander daarvoor de stand van de draaiknop **SENS** [15] of de afstelling van de bewegingsmelder [8].
- **Opmerking:** houd er rekening mee dat de bewegingsmelder [8] hoofdzakelijk bewegingen dwars op de bewegingsmelder [8] detecteert. Als u recht naar de bewegingsmelder [8] toe loopt, kan hij deze beweging niet detecteren.
- Als u de bewegingsmelder [8] naar tevredenheid hebt ingesteld, draait u vervolgens de draaiknop **LUX** [14] in de gewenste stand. Met de stand van de draaiknop **LUX** [14] kunt u het moment waarop de breedstraler [1] moet

reageren tijdens de ochtend- of avondschemering bepalen.

- Draai de draaiknop **LUX** [14] langzaam tegen de klok in tot de bewegingsmelder [8] op bewegingen binnen het detectiegebied reageert.

## ● Reiniging en onderhoud

- Verwijder voor het schoonmaken de zekering of schakel de installatieautomaat uit.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Het product kan dan beschadigd raken.
- Reinig het product met een pluisvrije, iets vochtig gemaakte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Doe na de reiniging en voor het opnieuw in gebruik nemen de zekering er weer in of schakel de installatieautomaat weer in.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/ 20-22: papier en vezelplaten/ 80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 540661\_2510) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (links-onder) of als sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### (NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

### (BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

**CE IP44**

|                                                           |                  |
|-----------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów .....</b>            | <b>Strona 33</b> |
| <b>Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem .....</b>         | <b>Strona 33</b> |
| <b>Opis części .....</b>                                  | <b>Strona 33</b> |
| <b>Dane techniczne.....</b>                               | <b>Strona 33</b> |
| <b>Zawartość.....</b>                                     | <b>Strona 33</b> |
| <b>Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....</b>              | <b>Strona 33</b> |
| <b>Przed uruchomieniem .....</b>                          | <b>Strona 34</b> |
| Przed instalacją .....                                    | Strona 34        |
| Instalacja produktu.....                                  | Strona 35        |
| <b>Obsługa.....</b>                                       | <b>Strona 35</b> |
| Ustawienie czujnika ruchu.....                            | Strona 35        |
| Ustawienie czasu świecenia.....                           | Strona 36        |
| Ustawienie czułości czujnika.....                         | Strona 36        |
| Ustawianie poziomu światła dziennego .....                | Strona 36        |
| Dostosowanie czujnika ruchu.....                          | Strona 36        |
| <b>Czyszczenie i pielęgnacja.....</b>                     | <b>Strona 36</b> |
| <b>Utylizacja .....</b>                                   | <b>Strona 36</b> |
| <b>Gwarancja .....</b>                                    | <b>Strona 37</b> |
| Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej..... | Strona 38        |
| Serwis .....                                              | Strona 38        |

## Legenda zastosowanych piktogramów

|                                                                                  |                                         |                                                                                   |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prąd zmienny/napięcie zmienne           |  | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcje postępowania                                         |
|  | Ochrona przed pryskającą wodą<br>(IP44) |  | Znak CE potwierdza zgodność z<br>dyrektywami UE mającymi<br>zastosowanie dla tego produktu. |
|  | Uziemienie ochronne                     |                                                                                   |                                                                                             |

## Reflektor zewnętrzny LED

### ● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Produkt jest przeznaczony do automatycznego oświetlenia wyłącznie na zewnątrz.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

### ● Opis części

- 1 Reflektor
- 2 Śruba blokująca (uchwyt montażowy)
- 3 Podkładka sprężysta
- 4 Tarcza zębata
- 5 Śruba mocująca
- 6 Kołki
- 7 Uchwyt montażowy
- 8 Czujnik ruchu
- 9 Osłona z tworzywa sztucznego
- 10 Pierścień uszczelniający
- 11 Osłona zacisku
- 12 Dławik kablowy
- 13 Zacisk przyłączeniowy
- 14 Pokrętko regulacyjne **LUX** (światłoczułość)
- 15 Pokrętko regulacyjne **SENS** (czułość)
- 16 Pokrętko regulacyjne **TIME** (czas świecenia)

### ● Dane techniczne

Napięcie robocze: 230 V~, 50 Hz, 24 W  
Liczba diod LED: 28 (niewymienne)

Przełącznik zmierzchowy: regulowany ok.  
10 lx – 20 000 lx  
Czas świecenia: regulowany ok.  
10 s – 7 min  
Klasa ochrony: I  
Stopień ochrony: IP44 (odporność na  
zachłapania)  
Wymiary  
(wys. x szer. x gł.): 192 mm x 160 mm x  
90 mm  
Powierzchnia projekcji: maks. 213 cm<sup>2</sup>  
Wysokość montażu: 2,5 m  
Waga: 400 g

Z certyfikatem GS

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

### ● Zawartość

- 1 reflektor zewnętrzny LED
- 2 kołki (Ø 6 mm)
- 2 śruby
- 1 osłona zacisku
- 1 dławik kablowy
- 1 instrukcja montażu oraz obsługi



### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM PRODUKTU  
NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI  
WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI OBSŁUGI I  
BEZPIECZEŃSTWA! W PRZYPADKU**

## PRZEKAZANIA PRODUKTU INNEJ OSOBE NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO CAŁĄ DO- KUMENTACJĘ!

### **ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIE- BEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać dziecibez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Należy zawsze trzymać dzieci z dala od produktu.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy; jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO! RY- ZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!**

- Przed każdym podłączeniem produktu do sieci upewnić się, że nie został on w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nigdy nie używać produktu w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed montażem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym produktu (230V~ 50 Hz). W przeciwnym razie nie należy montować produktu.

### **OSTROŻNIE! RYZYKO POPARZENIA!**

Przed dotknięciem produktu upewnić się, że jest on wyłączony i ostygł przez co najmniej 15 minut. Produkt wydziela dużo ciepła.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO PO-  
ŻARU!** Produkt należy zamontować w odległości co najmniej 0,5 m od oświetlanych materiałów. Nadmierne wydzielanie się ciepła może spowodować pożar.

-  **OSTROŻNIE! RYZYKO  
OBRAŻEŃ!** Uszkodzony klosz powinien zostać wymieniony przed ponownym użyciem produktu.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu poza zasięgiem rąk.
- Ten produkt nie zawiera elementów, które mogą być konserwowane przez użytkownika. Źródło światła i wbudowany moduł sterujący LED nie mogą być wymieniane.
- W przypadku awarii źródła światła pod koniec okresu eksploatacji należy zutylizować cały produkt.
- Reflektora LED należy używać tylko w wbudowanym stateczniku LED.
- Maksymalna wysokość montażu wynosi 5 m. Nie należy montować reflektora na wysokości większej niż 5 m.
- Aby zmniejszyć ryzyko uduszenia, należy przymocować elastyczne przewody podłączone do urządzenia do ściany, jeśli znajduje się ono w zasięgu ręki.

## ● Przed uruchomieniem

**Wskazówka:** należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.

- Usunąć osłonę z tworzywa sztucznego  z produktu (rys. B).

## ● Przed instalacją

- **Ważne:** podłączenie instalacji elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę przeszkoloną w zakresie wykonywania instalacji elektrycznych. Osoba ta musi posiadać wiedzę na temat właściwości produktu i przepisów dotyczących podłączania.
- Przed instalacją należy upewnić się, że przewód, do którego ma być podłączony produkt, nie znajduje się pod napięciem. W tym celu należy wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć wyłącznik nadmiarowo-prądowy w skrzynce bezpiecznikowej (pozycja **0**).
- Brak napięcia należy stwierdzić za pomocą testera napięcia.
- Dołączone materiały montażowe są odpowiednie do tradycyjnego, solidnego muru. Należy się również poinformować, jaki materiał montażowy nadaje się do wybranego przez

Państwa podłoża do montażu. Ewentualnie należy zasięgnąć informacji o tym u profesjonalisty.

## ● Instalacja produktu

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworu w ścianie należy się upewnić, czy nie natrafimy na przewody elektryczne, gazowe lub wodne. W celu wywiercenia otworów w ścianie należy użyć wiertarki. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi wiertarki. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko śmierci lub odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem.

Przy wyborze miejsca montażu proszę zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- Upewnić się, że reflektor [1] będzie oświetlał żądany obszar. Reflektor [1] można przesuwac w pionie.
- Upewnić się, że czujnik ruchu [8] obejmie zasięgiem żądany obszar. Obszar wykrywalności czujnika ruchu [8] to maks. 12 m przy kącie wykrywalności ok. 180° (w zależności od wysokości zamontowania – idealna wysokość to 2,50 m) (rys. E).
- Zwrócić uwagę, aby czujnik ruchu [8] nie był w nocy oświetlany przez oświetlenie uliczne. Może to niekorzystnie wpływać na jego działanie.

W celu zamontowania należy postąpić w następujący sposób:

1. Poluzować śruby blokujące [2] przy pomocy śrubokręta krzyżakowego, aby oddzielić uchwyt montażowy [7] od reflektora [1].
2. Przytrzymać uchwyt montażowy [7] skierowany poziomo przy ścianie (ew. użyć poziomicy). Zaznaczyć otwory do nawiercenia.
3. Wywiercić otwory (Ø 6 mm). Do wywierconych otworów włożyć kołki [6] (rys. A).
4. Zamocować na ścianie uchwyt montażowy [7] za pomocą dołączonych śrub mocujących [5]. Proszę sprawdzić, czy jest dobrze zamocowany.

5. Wprowadzić kabel połączeniowy (niedołączony) typu H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> przez dławik kablowy [12] i osłonę zacisku [11] do zacisku przyłączeniowego [13]. Odpowiednia długość przewodów połączeniowych jest podana na rys. C.
6. Otworzyć zacisk przyłączeniowy [13], odkręcając śruby śrubokrętem krzyżakowym.
7. Połączyć przewód połączeniowy z zaciskiem przyłączeniowym [13]. Zwrócić uwagę na oznaczenia na zacisku przyłączeniowym [13] (L dla przewodu doprowadzającego, N dla przewodu neutralnego i ⊕ dla przewodu ochronnego) (rys. C).
8. Podłączyć zacisk przyłączeniowy [13] poprzez dokręcenie śrub. Upewnić się, że pierścień uszczelniający [10] jest poprawnie osadzony (rys. B). Zamknąć osłonę zacisku [11] i dławik kablowy [12], aby zamocować kabel połączeniowy.
9. Użyć śrubokrętu krzyżakowego, aby zamocować reflektor [1] przy pomocy wcześniej usuniętych śrub blokujących [2], podkładek sprężystych [3] i tarcz zębatach [4] do uchwytu montażowego [7] (patrz. A).
10. Wyrównać reflektor [1] w żądanym kierunku. Czujnik ruchu [8] można przekręcić poziomo o 150° i pionowo o 180°.
11. Ponownie nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny. Produkt jest gotowy do zastosowania.

## ● Obsługa

### ● Ustawienie czujnika ruchu

- W zależności od wstępnych ustawień czujnika ruchu [8] reflektor [1] włącza się na pewien czas, gdy tylko czujnik ruchu [8] wykryje ruch. Ustawienia wstępne dokonuje się za pomocą 3 regulatorów znajdujących się na spodzie czujnika ruchu [8] (rys. D).

## ● Ustawienie czasu świecenia

- Obrócić pokrętkę regulacyjną **TIME** [16] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby wydłużyć czas świecenia. Czas świecenia można ustawić w przedziale od ok. 10 sekund do 7 minut.

## ● Ustawienie czułości czujnika

- Przekręcić pokrętkę regulacyjną **SENS** [15] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć czułość czujnika.  
**Wskazówka:** czujnik ruchu [8] wykrywa promieniowanie ciepłe. Przy niskiej temperaturze otoczenia jego czułość na ciepło ciała jest większa niż przy wysokiej temperaturze otoczenia. Należy pamiętać o ewentualnej regulacji czułości czujnika w zależności od pory roku.

## ● Ustawianie poziomu światła dziennego

- Obrócić pokrętkę regulacyjną **LUX** [14] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zwiększyć poziom światła dziennego.
- W pozycji ☾ czujnik ruchu [8] reaguje tylko w nocy (przy 10 lx).
- W pozycji ✱ czujnik ruchu [8] reaguje także przy świetle dziennym, jeżeli jego natężenie nie przekracza 20 000 lx.

## ● Dostosowanie czujnika ruchu

**Wskazówka:** ustawienie to powinno się przeprowadzać w czasie zmierzchu.

- Przekręcić pokrętkę regulacyjną **LUX** [14] na pozycję ✱.
- Skierować czujnik ruchu [8] do środka żądanego obszaru wykrywalności.
- Poruszać się w obszarze wykrywalności, aż sposób reakcji czujnika ruchu [8] będzie

zadawalający. W tym celu zmienić położenie pokrętki regulacyjnej **SENS** [15] lub ukierunkowanie czujnika ruchu [8].

- **Wskazówka:** uważać na to, aby czujnik ruchu [8] wykrywał głównie ruch przebiegający w poprzek do czujnika ruchu [8]. Jeśli będziesz się poruszać w kierunku prostym do czujnika ruchu [8], może on nie wykryć tego ruchu.
- Po zadowalającym ustawieniu czujnika ruchu [8] przekręcić następnie pokrętkę regulacyjną **LUX** [14] na wybraną pozycję. Można ustalić odpowiednią pozycję pokrętki regulacyjnej **LUX** [14] podczas świtu lub zmierzchu, w której reflektor [1] ma reagować.
- Powoli przekręcać pokrętkę regulacyjną **LUX** [14] w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara, aż czujnik ruchu [8] zareaguje na ruchy w obszarze wykrywania.

## ● Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed rozpoczęciem czyszczenia w skrzynce bezpieczników wyjąć bezpiecznik lub wyłączyć włącznik instalacyjny.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innej cieczy. W przeciwnym razie produkt może zostać uszkodzony.
- Produkt należy czyścić niestrzępiącą się, lekko wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Po czyszczeniu i przed ponownym uruchomieniem należy nałożyć zabezpieczenie lub ponownie uruchomić włącznik instalacyjny.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o

następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tekstura/80–98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystawanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt wraz z akcesoriami, instrukcją i materiałami opakowaniowymi nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Należy je usuwać oddzielnie, stosując się do

przedstawionych informacji dotyczących segregacji odpadów, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 540661\_2510) jako dowód zakupu. Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis

 **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: [owim@idl.pl](mailto:owim@idl.pl)

# CE IP44

|                                                |                  |
|------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda použitých piktogramů .....</b>      | <b>Strana 40</b> |
| <b>Použití k určenému účelu .....</b>          | <b>Strana 40</b> |
| <b>Popis dílů .....</b>                        | <b>Strana 40</b> |
| <b>Technická data .....</b>                    | <b>Strana 40</b> |
| <b>Obsah dodávky .....</b>                     | <b>Strana 40</b> |
| <b>Všeobecná bezpečnostní upozornění .....</b> | <b>Strana 40</b> |
| <b>Před uvedením do provozu .....</b>          | <b>Strana 41</b> |
| Před instalací .....                           | Strana 41        |
| Instalace výrobku .....                        | Strana 41        |
| <b>Obsluha .....</b>                           | <b>Strana 42</b> |
| Nastavení pohybového senzoru .....             | Strana 42        |
| Nastavení doby svícení .....                   | Strana 42        |
| Nastavení citlivosti senzoru .....             | Strana 42        |
| Nastavení úrovně denního světla .....          | Strana 43        |
| Nasměrování pohybového senzoru .....           | Strana 43        |
| <b>Čištění a péče .....</b>                    | <b>Strana 43</b> |
| <b>Zlikvidování .....</b>                      | <b>Strana 43</b> |
| <b>Záruka .....</b>                            | <b>Strana 44</b> |
| Postup v případě uplatňování záruky .....      | Strana 44        |
| Servis .....                                   | Strana 44        |

## Legenda použitých piktogramů

|                                                                                  |                                                     |                                                                                   |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Střídavý proud/střídavé napětí                      |  | Bezpečnostní pokyny<br>Instrukce                                        |
|  | Ochrana před stříkající vodou ze všech stran (IP44) |  | Symbol CE potvrzuje shodu se směrnici ES, příslušnými pro daný výrobek. |
|  | Ochranné uzemnění                                   |                                                                                   |                                                                         |

## Venkovní LED reflektor

### ● Použití k určenému účelu

- Výrobek je určen výhradně k automatickému osvětlení venkovních prostor.
- Výrobek je určený jen k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost.

### ● Popis dílů

- 1 Reflektor
- 2 Aretační šroub (montážní držák)
- 3 Pružná podložka
- 4 Ozubená podložka
- 5 Upevňovací šroub
- 6 Hmoždinka
- 7 Montážní držák
- 8 Pohybový senzor
- 9 Umělohmotná krytka
- 10 Těsnicí kroužek
- 11 Kryt svorkovnice
- 12 Kabelová průchodka
- 13 Připojovací svorka
- 14 Otočný regulátor **LUX** (citlivost na světlo)
- 15 Otočný regulátor **SENS** (citlivost)
- 16 Otočný regulátor **TIME** (dobu svícení)

### ● Technická data

Provozní napětí: 230 V~, 50 Hz, 24 W  
Počet LED: 28 (nelze vyměnit)

Soumrakový spínač: nastavitelný od 10 lx – 20 000 lx  
Doba svícení: nastavitelná od cca 10 s do 7 min  
Třída ochrany: I  
Krytí: IP44 (odolné proti stříkající vodě)  
Rozměry (V x Š x H): 192 mm x 160 mm x 90 mm  
Projekční plocha: maximálně 213 cm<sup>2</sup>  
Výška montáže: 2,5 m  
Hmotnost: 400 g

Certifikát GS

Tento výrobek obsahuje osvětlovací prostředek třídy energetické účinnosti „F“.

### ● Obsah dodávky

- 1 venkovní LED reflektor
- 2 hmoždinky (Ø 6 mm)
- 2 šrouby
- 1 kryt svorkovnice
- 1 kabelová průchodka
- 1 návod k montáži a obsluze



### Všeobecná bezpečnostní upozornění

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VÝROBKU SE SEZNAMTE SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY K POUŽITÍ PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU DALŠÍMU UŽIVATELI PŘEDEJTE SOUČASNĚ I VEŠKEROU DOKUMENTACII!

-  **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEHODY PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!** Nikdy nenechte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Vždy chraňte děti mimo dosah výrobku.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

-  **NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
  - Před každým připojením k rozvodu elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený. Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili jakékoli poškození.
  - Před montáží se ujistěte, že se místní síťové napětí shoduje s provozním napětím výrobku (230 V ~ 50 Hz). Neinstalujte výrobek, jestliže se napětí neshodují.

- ▲ **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**

Zajistěte, aby byl výrobek vypnutý a nejméně 15 minut chladnul, než se ho znovu dotknete. Výrobek může vyvíjet značné teplo.

-  **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ POŽÁRU!** Montujte výrobek nejméně 0,5 m od materiálů, které osvětľujete. Nadměrné zahřátí může vést ke vzniku požáru.

-  **OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Poškozené sklo lampy musíte před dalším použitím výrobku vyměnit.
- Výrobek je určený pouze k instalaci do míst, která nejsou v dosahu ruky.
- Tento výrobek neobsahuje díly, u kterých by mohl uživatel provádět údržbu. Světelný zdroj LED a vestavěný předřadník LED nelze vyměnit.
- Pokud osvětľovací prostředek dosáhne konce své životnosti, musíte celý výrobek vyměnit.
- LED reflektor používejte jen s vestavěným LED předřadníkem.

- Maximální výška montáže je 5 m. Nemontujte reflektor do větší výšky než 5 m.
- Pro snížení rizika uškrcení musíte flexibilní kabel, který je připojen k přístroji, upevnit ke stěně v případě, že je na dosah.

## ● Před uvedením do provozu

**Upozornění:** Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Odstraňte umělohmotnou krytku  z výrobku (obr. B).

## ● Před instalací

- **Důležité upozornění:** Elektrickou přípojku nechte provést vyučeným elektrikářem nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi s elektroinstalačními pracemi. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi výrobku a s předpisy k jeho připojení.
- Před provedením instalace: Zajistěte, aby bylo vedení, ke kterému má být výrobek připojený, bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skřini (poloha **0**).
- Zkontrolujte beznapěťový stav zkoušečkou.
- Přiložený montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Informujte se jaký montážní materiál je vhodný pro vámi zvolený podklad. Případně se informujte u odborníka.

## ● Instalace výrobku

- Ujistěte se, že při vrtání do stěny nezasáhnete elektrické vedení anebo plynové nebo vodo-  
vodní potrubí. Na vrtání otvorů do zdiva použijte vrtačku. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny k vrtačce, uvedené v návodu k jejímu použití. Jinak hrozí nebezpečí usmrcení nebo zranění zásahem elektrického proudu.

Při volbě místa montáže dbejte na následující:

- Zajistěte, aby reflektor [1] osvětloval požadovaný prostor. Reflektor [1] můžete nastavovat ve vertikálním směru.
- Zajistěte, aby pohybový senzor [8] reagoval v požadovaném prostoru. Pohybový senzor [8] má dosah maximálně 12 m při úhlu dosahu cca 180° (v závislosti na výšce montáže – ideální je výška 2,50 m) (obr. E).
- Dbejte na to, aby pohybový senzor [8] v noci neosvětlovalo pouliční osvětlení. Může to ovlivnit jeho účinnost.

Při montáži postupujte následujícím způsobem:

1. Povolte křížovým šroubovákem aretační šrouby [2] tak, abyste odstranili montážní držák [7] z reflektoru [1].
2. Přidržte montážní držák [7] ve vodorovné poloze na stěně (případně ověřte vodováhou). Označte si místa pro vyvrtání otvorů.
3. Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm). Vložte do vyvrtaných otvorů hmoždinky [6] (obr. A).
4. Upevněte montážní držák [7] dodanými upevňovacími šrouby [5] na stěně. Zkontrolujte pevnou montáž.
5. Ved'te spojovací kabel (není součástí výrobku) typu H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> kabelovou průchodkou [12] a krytem svorkovnice [11] k připojovací svorce [13]. Vhodná délka připojovacích drátů je uvedena na obrázku C.
6. Otevřete připojovací svorku [13] povolením šroubů křížovým šroubovákem.
7. Připojte spojovací kabel ke svorkovnici [13]. Orientujte se přitom podle označení na připojovací svorce [13] (L vodič pod napětím, N nulový vodič a ⊕ ochranný vodič) (obr. C).
8. Opět uzavřete připojovací svorku [13] utažením šroubů. Dejte pozor, aby byl těsnicí kroužek [10] správně nasazený (obr. B). Potom uzavřete kryt svorkovnice [11] a kabelovou průchodku [12] tak, abyste upevnili spojovací kabel.
9. Použijte křížový šroubovák k tomu, abyste k reflektoru [1] opět upevnili aretační šrouby [2], pružné podložky [3], ozubené podložky [4] a montážní držák [7], které jste jste na začátku demontovali (obr. A).

10. Nastavte reflektor [1] do požadovaného směru. Pohybový senzor [8] umožňuje nastavení v horizontálním směru o 150° a ve vertikálním směru o 180°.

11. Nasad'te znovu pojistku nebo zapněte ochranný jistič. Nyní je výrobek připravený k použití.

## ● Obsluha

### ● Nastavení pohybového senzoru

- V závislosti na prvotním nastavení pohybového senzoru [8] se reflektoru [1] na určitou dobu rozsvítí, jakmile pohybový senzor [8] zaznamená pohyb. Toto předběžné nastavení se provádí 3 regulátory na spodní straně pohybového senzoru [8] (obr. D).

### ● Nastavení doby svícení

- K prodloužení doby svícení přepněte otočný regulátor **TIME** [16] proti směru hodinových ručiček. Doba svícení můžete nastavit v rozmezí od 10 sekund do 7 minut.

### ● Nastavení citlivosti senzoru

- Ke zvýšení citlivosti senzoru otáčejte otočný regulátor **SENS** [15] proti směru hodinových ručiček.

**Upozornění:** Pohybový senzor [8] detekuje tepelné záření. Za nízkých venkovních teplot reaguje citlivěji na tělesné teplo než za vyšších venkovních teplot. V průběhu ročních období dbejte na to, abyste v případě potřeby upravili citlivost senzoru.

## ● Nastavení úrovně denního světla

- ❑ Otáčením otočného regulátoru **LUX** [14] proti směru hodinových ručiček zvýšíte hladinu denního světla.
- ❑ V poloze ☞ reaguje pohybový senzor [8] pouze v noci (při 10 lx).
- ❑ V poloze ✱ reaguje pohybový senzor [8] i při denním světle, dokud nebude překročena hladina cca 20 000 lx.

## ● Nasměrování pohybového senzoru

**Upozornění:** Toto nastavení provádějte za soumraku.

- ❑ Přepněte otočný regulátor **LUX** [14] do polohy ✱.
- ❑ Nasměrujte pohybový senzor [8] do středu požadovaného prostoru dosahu.
- ❑ Pohybujte se v prostoru dosahu a provádějte úpravy, dokud nebudete spokojeni s reakcí pohybového senzoru [8]. Přitom postupně měňte polohu otočného regulátoru **SENS** [15] nebo nasměrování pohybového senzoru [8].
- ❑ **Upozornění:** Pamatujte, že pohybový senzor [8] detekuje především příčný pohyb vzhledem k pohybovému senzoru [8]. Pokud se pohybujete přímo směrem k pohybovému senzoru [8], nemůže tento pohyb detekovat.
- ❑ Jakmile jste provedli uspokojivé nastavení pohybového senzoru [8], přepněte následně otočný regulátor **LUX** [14] do požadované polohy. Vhodnou polohu otočného regulátoru **LUX** [14] můžete stanovit během rozednávání nebo stmívání, v době, kdy má reflektor reagovat [1].
- ❑ Otáčejte pomalu otočným regulátorem **LUX** [14] proti směru hodinových ručiček, dokud pohybový senzor [8] nezareaguje na pohyby ve snímaném prostoru.

## ● Čištění a péče

- Před čištěním vyšroubujte nebo odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříňce.
- Neponořujte výrobek v žádném případě do vody nebo do jiných tekutin. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.
- ❑ Výrobek čistěte mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna a zředěným čisticím prostředkem.
- ❑ Po vyčištění nebo před opětovným použitím opět našroubujte pojistku nebo zapněte jistič.

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Výrobek včetně příslušenství, návodu a obalových materiálů je recyklovatelný a vztahuje se na něj rozšířená odpovědnost výrobce. Pro lepší zpracování odpadu proveďte při likvidaci třídění podle zobrazené Info-tri (informace o třídění). Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 540661\_2510) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● **Servis**

**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

# CE IP44

|                                                   |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda použitých piktogramov .....</b>        | <b>Strana 46</b> |
| <b>Používanie v súlade s určeným účelom .....</b> | <b>Strana 46</b> |
| <b>Popis častí .....</b>                          | <b>Strana 46</b> |
| <b>Technické údaje .....</b>                      | <b>Strana 46</b> |
| <b>Obsah dodávky .....</b>                        | <b>Strana 46</b> |
| <b>Všeobecné bezpečnostné upozornenia .....</b>   | <b>Strana 46</b> |
| <b>Pred uvedením do prevádzky .....</b>           | <b>Strana 47</b> |
| Pred inštaláciou .....                            | Strana 47        |
| Inštalácia výrobku .....                          | Strana 48        |
| <b>Ovládanie .....</b>                            | <b>Strana 48</b> |
| Nastavenie senzora pohybu .....                   | Strana 48        |
| Nastavenie doby svietenia .....                   | Strana 48        |
| Nastavenie citlivosti senzora .....               | Strana 48        |
| Nastavenie úrovne denného svetla .....            | Strana 49        |
| Nasmerovanie senzora pohybu .....                 | Strana 49        |
| <b>Čistenie a starostlivosť .....</b>             | <b>Strana 49</b> |
| <b>Likvidácia .....</b>                           | <b>Strana 49</b> |
| <b>Záruka .....</b>                               | <b>Strana 50</b> |
| Postup v prípade poškodenia v záruke .....        | Strana 50        |
| Servis .....                                      | Strana 50        |

## Legenda použitých piktogramov

|  |                                           |  |                                                                               |
|--|-------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | Striedavý prúd/napätie                    |  | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny                                |
|  | S ochranou proti striekajúcej vode (IP44) |  | Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok. |
|  | Ochranné uzemnenie                        |  |                                                                               |

## Vonkajší LED reflektor

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

- Výrobok je určený výlučne na automatické osvetlenie vo vonkajších priestoroch.
- Výrobok je určený výhradne na súkromné a nie na priemyselné používanie.

### ● Popis častí

- 1 Žiarič
- 2 Aretačná skrutka (Montážny záves)
- 3 Pružná podložka
- 4 Ozubená podložka
- 5 Upevňovacia skrutka
- 6 Rozperka
- 7 Montážny záves
- 8 Senzor pohybu
- 9 Plastový kryt
- 10 Tesniaci krúžok
- 11 Kryt svoriek
- 12 Káblková priechodka
- 13 Pripojovacia svorka
- 14 Otočný regulátor **LUX** (citlivosť na svetlo)
- 15 Otočný regulátor **SENS** (citlivosť)
- 16 Otočný regulátor **TIME** (doba svietenia)

### ● Technické údaje

Prevádzkové napätie: 230 V~, 50 Hz, 24 W  
LED diódy: 28 (bez možnosti výmeny)

Súmrakový spínač: nastaviteľný od 10 lx – 20.000 lx  
Doba svietenia: nastaviteľná od 10 s – 7 min  
Trieda ochrany: I  
Druh ochrany: IP44 (odolný proti striekajúcej vode)  
Rozmery (V x Š x H): 192 mm x 160 mm x 90 mm  
Projekčná plocha: max. 213 cm<sup>2</sup>  
Montážna výška: 2,5 m  
Hmotnosť: 400 g

S certifikátom GS

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti „F“.

### ● Obsah dodávky

- 1 vonkajší LED reflektor
- 2 rozperky (Ø 6 mm)
- 2 skrutky
- 1 kryt svoriek
- 1 káblková priechodka
- 1 návod na montáž a obsluhu



### Všeobecné bezpečnostné upozornenia

SKÔR, AKO ZAČNETE VÝROBOK POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI POKYNNI TÝKAJÚCIMI SA OVLÁDANIA A BEZPEČNOSTI! AK VÝROBOK ODOVZDÁVATE ĎALŠEJ

## OSOBE, PRILOŽTE K NEMU AJ VŠETKY PODKLADY!

### **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEHODY PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy

ne nechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

### **NEBEZPEČENSTVO! NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, výrobok nikdy nepoužívajte.
- Pred montážou sa uistite, že sa prítomné sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (230 V ~ 50 Hz). Výrobok nemontujte, ak nie sú splnené tieto podmienky.

### **OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!**

Predtým, ako sa výrobku dotknete, sa uistite, že je vypnutý a že sa aspoň 15 minút ochladzoval. Výrobok môže vytvárať silné teplo.

-  **OPATRNÉ! NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 0,5 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.

-  **OPATRNÉ! RIZIKO PORANENIA!** Poškodené sklo lampy musíte vymeniť, až potom môžete

výrobok znova používať.

- Výrobok je určený iba pre inštaláciu mimo oblasti rúk.

- Tento výrobok neobsahuje diely, ktoré by mohol udržiavať používateľ. Svetelný zdroj a zabudované LED napájacie zariadenie nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovacie prostriedky na konci svojej životnosti zlyhajú, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- LED žiarič používajte iba so zabudovaným LED-predradníkom.
- Maximálna montážna výška je 5 m. Neinštalujte žiarič vo výške väčšej ako 5 m.
- Aby ste znížili riziko úškrtienia, mali by ste flexibilné káble pripojené k zariadeniu pripevniť k stene, ak je v dosahu.

## ● **Pred uvedením do prevádzky**

**Poznámka:** Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Odstráňte plastový kryt  z výrobku (obr. B).

## ● **Pred inštaláciou**

- **Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto osoba musí mať znalosti o vlastnostiach výrobku a ustanoveniach o pripojení.
- Pred inštaláciou: Zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude výrobok pripojený, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha **0**).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou skúšачky napätia.
- Súčasťou balenia je montážny materiál vhodný pre bežné pevné murivo. Informujte sa o tom, ktorý montážny materiál je vhodný pre Vami zvolený montážny podklad. Informujte sa o tom u kvalifikovaného odborníka.

## ● Inštalácia výrobku

- Uistite sa, že pri vŕtaní do steny nezasiahnete rozvody elektrického prúdu, plynu alebo vody. Na vyvrtanie dier do steny použite vŕtačku. Vždy dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny vzťahujúce sa na vŕtačku v jej návode na obsluhu. Inak hrozí nebezpečenstvo smrti alebo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

Pri výbere montážneho miesta dbajte na nasledujúce:

- Zabezpečte, aby žiarič [1] osvetľoval požadovanú oblasť. Žiaričom [1] môžete pohybovať vertikálne.
- Zabezpečte, aby senzor pohybu [8] snímал požadovanú oblasť. Senzor pohybu [8] má dosah max. 12 m, pri uhle dosahu cca. 180° (v závislosti od montážnej výšky – ideálna je výška 2,50 m) (pozri obr. E).
- Dbajte na to, aby senzor pohybu [8] v noci nebol ožarovaný pouličným osvetlením. Môže to ovplyvňovať spôsob fungovania.

Postupujte pri montáži nasledovne:

1. Pomocou križového skrutkovača uvoľnite aretačné skrutky [2], aby ste mohli odstrániť montážny záves [7] zo žiariča [1].
2. Držte montážny záves [7] vodorovne proti stene (v prípade potreby skontrolujte vodováhu). Označte otvory pre vŕtanie.
3. Vyvŕtajte otvory (Ø 6 mm). Do vyvŕtaných otvorov zasunite rozperky [6] (p. obr. A).
4. Upevnite montážny záves [7] pomocou dodaných upevňovacích skrutiek [5] na stene. Skontrolujte pevné uchytenie.
5. Zaveďte spojovací kábel (nie je súčasťou dodávky) typu H05RN-F 3G 1,0mm<sup>2</sup> cez káblový priechodku [12] a kryt svoriek [11] k pripojovacej svorku [13]. Vhodná dĺžka pre spojovacie drôty je uvedená na obrázku C.
6. Otvorte pripojovaciu svorku [13] uvoľnením skrutiek pomocou križového skrutkovača.
7. Spojte spojovací kábel s pripojovacou svorkou [13]. Všímajte si pritom označenia na pripojovacej svorku [13] (L pre vodič vedúci napätie,

N pre nulový vodič a ⊕ pre ochranný vodič) (obr. C).

8. Opäť zatvorte pripojovaciu svorku [13] utiahnutím skrutiek. Zabezpečte, aby bol tesniaci krúžok [10] správne nasadený (obr. B). Potom zatvorte kryt svoriek [11] a káblový priechodku [12], aby ste zafixovali spojovací kábel.
9. Pomocou križového skrutkovača pripevnite žiarič [1] k montážnemu závesu [7] pomocou predtým odstránených aretačných skrutiek [2], pružných podložiek [3] a ozubených podložiek [4] (obr. A).
10. Nasmerujte žiarič [1] do požadovaného smeru. Senzor pohybu [8] možno otáčať horizontálne o 150° a vertikálne o 180°.
11. Opäť nasadte poisťku alebo zapnite istič vedenia. Výrobok je teraz pripravený na používanie.

## ● Ovládanie

### ● Nastavenie senzora pohybu

- Podľa prednastavení senzora pohybu [8] sa žiarič [1] zapne na určitú dobu, len čo senzor pohybu [8] zaznamená pohyb. Tieto prednastavenia sú vykonané pomocou 3 regulátorov na spodnej strane senzora pohybu [8] (obr. D).

### ● Nastavenie doby svietenia

- Otáčajte otočným regulátorom **TIME** [16] proti smeru hodinových ručičiek, aby sa doba svietenia zvýšila. Doba svietenia môžete nastaviť v časovom okne od cca. 10 sekúnd do 7 minút.

### ● Nastavenie citlivosti senzora

- Otáčajte otočný regulátor **SENS** [15] proti smeru hodinových ručičiek, aby ste zvýšili citlivosť senzora.

**Poznámka:** Senzor pohybu [8] zachytáva tepelné žiarenie. Pri nízkych vonkajších

teplotách reaguje citlivejšie na telesnú teplotu ako pri vyšších vonkajších teplotách. Dbajte na to, aby ste v priebehu ročných období v prípade potreby regulovali citlivosť senzora.

## ● Nastavenie úrovne denného svetla

- Otáčajte otočným regulátorom **LUX** [14] proti smeru hodinových ručičiek, aby sa úroveň denného svetla zvýšila.
- V polohe ☾ reaguje senzor pohybu [8] iba v noci (pri 10 lx).
- V polohe ✱ reaguje senzor pohybu [8] aj pri úrovni denného svetla, pokiaľ neprekročí cca. 20 000 lx.

## ● Nasmerovanie senzora pohybu

**Poznámka:** Nastavenie by ste mali uskutočniť pri stmievaní.

- Otočte otočný regulátor **LUX** [14] do pozície ✱.
- Senzor pohybu [8] nasmerujte do centrálnej polohy požadovaného dosahu.
- Pohybujte sa v dosahu, kým nebudete spokojný s iniciáciou senzora pohybu [8]. Za týmto účelom zmeňte polohu otočného regulátora **SENS** [15] alebo nasmerovanie senzora pohybu [8].
- **Poznámka:** Myslíte na to, že senzor pohybu [8] zachytáva prevažne pohyby priečne k senzoru pohybu [8]. Ak sa pohybujete rovno priamo k senzoru pohybu [8], nemôže tento pohyb zaznamenať.
- Ak ste senzor pohybu [8] správne nasmerovali, následne otočte otočný regulátor **LUX** [14] do požadovanej polohy. Správnu polohu otočného regulátora **LUX** [14] môžete určiť počas úsvitu alebo za súmraku, na ktorý má bodové svetlo [1] reagovať.
- Pomaly otáčajte otočný regulátor **LUX** [14] proti smeru hodinových ručičiek, až kým senzor pohybu [8] reaguje na pohyb v oblasti dosahu.

## ● Čistenie a starostlivosť

- Pred čistením odstráňte poistku v poistkovej skrinke alebo vypnite istič vedenia.
- Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo do iných kvapalín. V opačnom prípade sa môže výrobok poškodiť.
- Výrobok čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, a jemným čistiacim prostriedkom.
- Po čistení a pred novým uvedením do prevádzky opäť nasadte poistku alebo znova zapnite istič vedenia.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.



Points de collecte sur [www.quefaisdemadachets.fr](http://www.quefaisdemadachets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vrát. príslušenstva, návodu a obalových materiálov je recyklovateľný a podlieha rozšíreniu

zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ich likvidujte oddelene podľa uvedených informácií o triedení. Logo Triman platí iba pre Francúzsko.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 540661\_2510) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis



### Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

# € IP 44

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....    | Página 52 |
| <b>Uso adecuado</b> .....                         | Página 52 |
| <b>Descripción de los componentes</b> .....       | Página 52 |
| <b>Características técnicas</b> .....             | Página 52 |
| <b>Volumen de suministro</b> .....                | Página 52 |
| <b>Indicaciones generales de seguridad</b> .....  | Página 53 |
| <b>Antes de la puesta en funcionamiento</b> ..... | Página 53 |
| Antes de la instalación .....                     | Página 53 |
| Instalar el producto .....                        | Página 54 |
| <b>Manejo</b> .....                               | Página 54 |
| Ajustar el sensor de movimiento .....             | Página 54 |
| Ajustar el tiempo de iluminación .....            | Página 55 |
| Ajustar la sensibilidad del sensor .....          | Página 55 |
| Ajuste del nivel de luz diurna .....              | Página 55 |
| Ajustar el detector de movimiento .....           | Página 55 |
| <b>Limpieza y cuidado</b> .....                   | Página 55 |
| <b>Eliminación</b> .....                          | Página 56 |
| <b>Garantía</b> .....                             | Página 56 |
| Tramitación de la garantía .....                  | Página 56 |
| Asistencia .....                                  | Página 57 |

## Legenda de pictogramas utilizados

|                                                                                  |                                               |                                                                                   |                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Corriente/tensión alterna                     |  | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de manejo                                    |
|  | Protección contra salpicaduras de agua (IP44) |  | El marcado CE atestigua conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto. |
|  | Toma a tierra                                 |                                                                                   |                                                                                         |

## Foco led para exteriores

### ● Uso adecuado

- Este producto está diseñado únicamente para la iluminación automática de zonas exteriores.
- El producto solo está previsto para el uso privado y en ningún caso para el uso industrial.

### ● Descripción de los componentes

- 1 Foco
- 2 Tornillo de bloqueo (soporte de montaje)
- 3 Arandela elástica
- 4 Arandela dentada
- 5 Tornillo de fijación
- 6 Taco
- 7 Soporte de montaje
- 8 Sensor de movimiento
- 9 Cubierta de plástico
- 10 Junta tórica
- 11 Tapa del borne
- 12 Racor atornillado para cables
- 13 Borne de conexión
- 14 Regulador giratorio **LUX** (sensibilidad a la luz)
- 15 Regulador giratorio **SENS** (sensibilidad)
- 16 Regulador giratorio **TIME** (tiempo de iluminación)

### ● Características técnicas

|                            |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------------------------|
| Tensión de funcionamiento: | 230 V~, 50 Hz,<br>24 W                             |
| Número de bombillas LED:   | 28 (no reemplazable)                               |
| Interruptor atenuador:     | ajustable de 10 lx -<br>20.000 lx                  |
| Tiempo de iluminación:     | ajustable de 10 s -<br>7 min                       |
| Clase de protección:       | I                                                  |
| Tipo de protección:        | IP44 (protegido<br>contra salpicaduras<br>de agua) |
| Dimensiones (Al x An x P): | 192 mm x 160 mm x<br>90 mm                         |
| Superficie de proyección:  | máx. 213 cm <sup>2</sup>                           |
| Altura de montaje:         | 2,5 m                                              |
| Peso:                      | 400 g                                              |

Certificado GS

Este producto contiene un foco de luz de clase de eficiencia energética «F».

### ● Volumen de suministro

- 1 foco led para exteriores
- 2 tacos (Ø 6 mm)
- 2 tornillos
- 1 tapa del borne
- 1 racor atornillado para cables
- 1 manual de instrucciones de uso y montaje



## Indicaciones generales de seguridad

¡FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE USO Y SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO! ¡ADJUNTE IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS!



### ¡PELIGRO DE MUERTE O ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. Los niños no suelen ser conscientes de los peligros. Mantenga siempre el producto fuera del alcance de los niños.

Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.



### ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

Antes de conectar el producto a la red, compruebe que no presenta ningún daño. Nunca utilice el producto si detecta cualquier tipo de desperfecto.

Asegúrese antes del montaje de que la tensión de red disponible coincide con la tensión de funcionamiento necesaria para el producto (230V~ 50Hz). No monte el producto si no se dan los requisitos anteriores.



**¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE QUEMADURAS!** Antes de tocar el producto, asegúrese de que esté apagado y frío desde al menos 15 minutos. El producto puede generar mucho calor.



### ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE INCENDIO!

Monte el producto con una separación de al menos 0,5 m de los elementos iluminados. El desarrollo excesivo de calor puede provocar un incendio.



### ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

Si el cristal de la lámpara se daña, deberá reemplazarlo antes de seguir utilizando el producto.

- El producto está diseñado únicamente para su instalación fuera del alcance de la mano.
- Este producto no contiene piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario. La fuente de luz y el dispositivo de funcionamiento LED integrado no pueden ser reemplazados.
- Si las bombillas fallan al final de su vida útil, debe desecharse todo el producto.
- El foco LED únicamente debe utilizarse con el balasto electrónico integrado.
- La altura de montaje máxima es de 5 m. No monte el foco a más de 5 m.
- Para reducir el riesgo de una estrangulación, debe fijar a la pared el cable flexible unido al aparato si está al alcance.

## ● Antes de la puesta en funcionamiento

**Nota:** Retire completamente el material de embalaje del producto.

- Retire la cubierta de plástico [9] del producto (fig. B).

## ● Antes de la instalación

- Importante:** La instalación eléctrica debe efectuarla un electricista formado o a una persona especialmente cualificada para la realización de instalaciones eléctricas. Esta persona debe conocer las características del producto y las normas de conexión.
- Antes de la instalación: cerciórese de que el cable al que se va a conectar el producto no está bajo tensión. Para ello, retire el fusible o

desactive el interruptor magnetotérmico en la caja de fusibles (posición **0**).

- Compruebe que no hay tensión con un detector de tensión.
- El material de montaje incluido es apropiado para mamposterías fijas convencionales. Infórmese sobre qué material de montaje es adecuado para la superficie de montaje escogida. En caso necesario, consulte a un especialista.

## ● Instalar el producto

- Asegúrese de no acercarse a conductos de agua, gas o corriente eléctrica cuando perfora la pared. Utilice un taladro para perforar los agujeros en la pared. Observe todas las indicaciones de seguridad del manual de instrucciones de su taladro. De lo contrario, existe peligro de lesiones o muerte por descarga eléctrica.

Al seleccionar el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que el foco **[1]** ilumina la zona deseada. Puede mover el foco **[1]** verticalmente.
- Asegúrese de que el sensor de movimiento **[8]** abarca el área deseada. El sensor de movimiento **[8]** tiene un área de detección de máx. 12 m para un ángulo de detección de aprox. 180° (dependiendo de la altura de montaje, la altura ideal es de 2,5 m) (fig. E).
- Asegúrese de que el sensor de movimiento **[8]** no sea iluminado por la noche por las farolas de la calle. Esto puede afectar al funcionamiento.

Proceda como sigue para el montaje:

1. Desatornille los tornillos de bloqueo **[2]** con un destornillador de estrella para separar el soporte de montaje **[7]** del foco **[1]**.
2. Sujete el soporte de montaje **[7]** horizontalmente contra la pared (si es necesario, compruébelo con un nivel de burbuja). Marque los orificios que taladrados.
3. Taladre los orificios (Ø 6 mm). Introduzca los tacos **[6]** en los orificios taladrados (fig A).

4. Fije el soporte de montaje **[7]** con los tornillos de fijación suministrados **[5]** a la pared. Compruebe el asiento firme.
5. Introduzca el cable de conexión (no incluido) del tipo H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> a través del racor atornillado para cables **[12]** y la tapa del borne **[11]** hacia el borne de conexión **[13]**. La longitud adecuada para los hilos conectores se indica en la fig. C.
6. Abra el borne de conexión **[13]** aflojando los tornillos con un destornillador de estrella.
7. Conecte el cable de conexión con el borne de conexión **[13]**. Tenga en cuenta las marcas en el borne de conexión **[13]** (L para el conductor bajo tensión, N para el conductor neutro y  $\oplus$  para el conductor de protección) (fig. C).
8. Vuelva a cerrar el borne de conexión **[13]** apretando los tornillos. Asegúrese de que la junta tórica **[10]** se encuentra correctamente colocada (fig. B). A continuación, cierre la tapa del borne **[11]** y el racor atornillado para cables **[12]** para fijar el cable de conexión.
9. Utilice un destornillador de estrella para fijar el foco **[1]** con los tornillos de bloqueo **[2]**, las arandelas elásticas **[3]** y las arandelas dentadas **[4]** retirados anteriormente al soporte de montaje **[7]** (fig. A).
10. Oriente el foco **[1]** en la dirección deseada. El sensor de movimiento **[8]** puede girarse horizontalmente en 150° y verticalmente en 180°.
11. Vuelva a insertar el fusible o active el interruptor magnetotérmico. El producto está listo para su funcionamiento.

## ● Manejo

### ● Ajustar el sensor de movimiento

- Según los ajustes previos que se hagan en el sensor de movimiento **[8]**, el foco **[1]** se encenderá durante un tiempo determinado tan pronto como el sensor de movimiento **[8]** detecte un movimiento. Estos ajustes previos pueden efectuarse en los 3 reguladores de la

parte inferior del sensor de movimiento [8] (fig. D).

## ● Ajustar el tiempo de iluminación

- Gire el regulador giratorio **TIME** [16] en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la duración de la iluminación. La duración de la iluminación es ajustable en un intervalo de entre 10 segundos y 7 minutos.

## ● Ajustar la sensibilidad del sensor

- Gire el regulador giratorio **SENS** [15] en el sentido contrario a las agujas del reloj para aumentar la sensibilidad del sensor.  
**Nota:** El sensor de movimiento [8] detecta la radiación térmica. Reacciona más sensiblemente al calor corporal con temperaturas exteriores bajas que con temperaturas exteriores cálidas. Por ello, ajuste eventualmente la sensibilidad del sensor durante las diferentes estaciones del año.

## ● Ajuste del nivel de luz diurna

- Gire el regulador giratorio **LUX** [14] en el sentido contrario a las agujas del reloj para incrementar el nivel de luz diurna.
- En la posición ☾, el sensor de movimiento [8] reacciona solo de noche (a 10 lx).
- En la posición ✱, el sensor de movimiento [8] también reacciona con luz diurna, siempre que no se sobrepasen los 20.000 lx.

## ● Ajustar el detector de movimiento

**Nota:** Este ajuste es mejor realizarlo al atardecer.

- Gire el regulador giratorio **LUX** [14] hasta la posición ✱.

- Oriente el sensor de movimiento [8] hacia la posición central del área detección deseada.
- Camine por el área de detección hasta quedar satisfecho con el comportamiento de conexión del sensor de movimiento [8]. Modifique la posición del regulador giratorio **SENS** [15] o la orientación del sensor de movimiento [8] si es necesario.
- **Nota:** Tenga en cuenta que el sensor de movimiento [8] detecta sobre todo movimientos transversales al sensor de movimiento [8]. Si se dirige en línea recta al sensor de movimiento [8] puede que este no lo reconozca.
- Cuando haya ajustado el sensor de movimiento [8] de modo satisfactorio, gire el regulador giratorio **LUX** [14] hasta la posición deseada. Puede determinar la posición adecuada del regulador giratorio **LUX** [14] durante el amanecer o el atardecer en la que el foco [1] deba reaccionar.
- Gire el regulador giratorio **LUX** [14] lentamente en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el sensor de movimiento [8] reaccione a movimientos dentro del área de detección.

## ● Limpieza y cuidado

- Antes de la limpieza, retire el fusible o desconecte el interruptor magnetotérmico en la caja de fusibles.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. De lo contrario, el producto podría resultar dañado.
- Limpie el producto con un paño sin pelusas ligeramente humedecido y un detergente suave.
- Tras la limpieza y antes de la siguiente puesta en funcionamiento, vuelva a insertar el fusible o vuelva a conectar el interruptor magnetotérmico.

## ● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Desechélo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Desechélos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de

material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 540661\_2510) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las

instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

### **ES Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

# CE IP44

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| <b>Forklaring af de anvendte piktogrammer .....</b> | Side 59 |
| <b>Formålsbestemt anvendelse.....</b>               | Side 59 |
| <b>Beskrivelse af de enkelte dele.....</b>          | Side 59 |
| <b>Tekniske data .....</b>                          | Side 59 |
| <b>Leverede dele.....</b>                           | Side 59 |
| <b>Generelle sikkerhedsanvisninger.....</b>         | Side 59 |
| <b>Før ibrugtagning .....</b>                       | Side 60 |
| Før installationen .....                            | Side 60 |
| Installation af produkt .....                       | Side 60 |
| <b>Betjening.....</b>                               | Side 61 |
| Indstilling af bevægelsesdetektor.....              | Side 61 |
| Indstilling af brændetid .....                      | Side 61 |
| Indstilling af sensorens følsomhed.....             | Side 61 |
| Indstilling af dagslys niveau .....                 | Side 62 |
| Positionering af bevægelsesdetektoren .....         | Side 62 |
| <b>Rengøring og pleje .....</b>                     | Side 62 |
| <b>Bortskaffelse .....</b>                          | Side 62 |
| <b>Garanti .....</b>                                | Side 63 |
| Afvikling af garantisager .....                     | Side 63 |
| Service .....                                       | Side 63 |

## Forklaring af de anvendte piktogrammer

|                                                                                  |                                |                                                                                   |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vekselstrøm/-spænding          |  | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger                                        |
|  | Beskyttet mod stænkvand (IP44) |  | CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de pågældende EU-direktiver for produktet. |
|  | Jordforbindelse                |                                                                                   |                                                                                      |

## LED-projektør til udendørs brug

### ● Formålsbestemt anvendelse

- Produktet er kun beregnet til automatisk belysning uden døre.
- Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervsmæssig brug.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Spot
- 2 Låseskrue (montagebøjle)
- 3 Fjederskive
- 4 Tandskive
- 5 Fastgørelsesskrue
- 6 Dyvel
- 7 Montagebøjle
- 8 Bevægelsesdetektor
- 9 Plastafdækning
- 10 Tætningsring
- 11 Klemkappe
- 12 Kabelforskruing
- 13 Tilslutningsklemme
- 14 Drejeknap **LUX** (lysfølsomhed)
- 15 Drejeknap **SENS** (følsomhed)
- 16 Drejeknap **TIME** (brændetid)

### ● Tekniske data

Driftsspænding: 230 V~, 50 Hz, 24 W  
LED-antal: 28 (kan ikke udskiftes)

Dæmpningskontakt: Kan indstilles i området  
10 lx – 20.000 lx

Brændetid: Kan indstilles i området  
10 sek. – 7 min.

Beskyttelsesklasse: I

Beskyttelsesgrad: IP44 (stænkvandssikker)

Mål (H x B x D): 192 mm x 160 mm x 90 mm

Projektionsflade: Maks. 213 cm<sup>2</sup>

Monteringshøjde: 2,5 m

Vægt: 400 g

GS-certificeret

Dette produkt indeholder en lyskilde i energiklasse "F".

### ● Leverede dele

- 1 LED-projektør til udendørs brug
- 2 dyvler (Ø 6 mm)
- 2 skruer
- 1 klemkappe
- 1 kabelforskruing
- 1 monterings- og betjeningsvejledning



### Generelle sikkerhedsanvisninger

GØR DIG FORTROLIG MED ALLE BETJENINGS- OG SIKKERHEDSANVISNINGER, INDEN DU TAGER PRODUKTET I BRUG FØRSTE GANG! UDLEVER OGSÅ ALLE DOKUMENTER, HVIS DU OVERDRAGER PRODUKTET TIL TREDJEMAND!

-  **LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballage udgør en fare for kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

-  **FARE! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**
- Kontroller altid produktet for eventuelle beskadigelser, hver gang du slutter det til strømfor- syningen. Anvend aldrig produktet, hvis det er beskadiget.
- Kontroller inden monteringen, at den tilstede- værende netspænding stemmer overens med den driftsspænding, der kræves til produktet (230 V ~ 50 Hz). Monter ikke produktet, hvis dette ikke er tilfældet.

- ▲ **FORSIGTIG! FARE FOR FORBRÆNDIN- GER!** Kontroller, at produktet er slukket og har kølet af i mindst 15 minutter, inden du rører ved det. Produktet kan udvikle en høj varme.

-  **FORSIGTIG! FARE FOR BRAND!** Monter produktet med en afstand af mindst 0,5 m til materialer, der belyses. En for kraftig varmeudvikling kan medføre brand.

-  **FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!** Et beskadiget lampeglas skal udskiftes, inden produktet tages i brug igen.
- Produktet er kun beregnet til installation uden for rækkevidde.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af brugeren. Lyskilden og den indbyggede LED-driftsenhed kan ikke udskiftes.

- Skulle lyskilderne i slutningen af deres levetid svigte, skal hele produktet kasseres.
- LED-spotten må kun anvendes med den ind- byggede LED-forkoblingsenhed.
- Den maksimale monteringshøjde er 5 m. Mon- ter ikke spotten højere end 5 m.
- For at nedsætte risikoen for strangulering skal du fastgøre de bøjelige kabler, der er forbundet med produktet, til væggen, hvis det er inden for rækkevidde.

## ● Før ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

- Tag plastafdækningen [9] af produktet (afb. B).

## ● Før installationen

- **Vigtigt:** Den elektriske tilslutning skal foretages af en uddannet elektriker eller en person, der er blevet sat ind i, hvordan elektriske installati- oner fungerer. Denne person skal have kendskab til produktet og bestemmelserne for tilslutningen.
- Sørg for inden installationen, at der ikke er spænding på den ledning, som produktet skal tilsluttes. Det gør du ved at fjerne sikringen eller slå overstrømsafbryderen i sikringstavlen fra (0-stilling).
- Kontroller med en spændingstester, at der ikke tilføres spænding.
- Det indeholdte monteringsmateriale er egnet til traditionelt fast murværk. Orienter dig om, hvilket montagemateriale der egner sig til det pågældende monteringsunderlag. Forhør dig eventuelt hos en faguddannet person.

## ● Installation af produkt

- Forvis dig om, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledninger, når du borer i væggen. Anvend en boremaskine for at bore hullerne i væggen. Overhold alle sikkerhedsanvisninger i betjeningsvejledningen til din boremaskine.

Ellers er der livsfare eller fare for personskade på grund af elektrisk stød.

Vær opmærksom på følgende forhold ved valg af monteringssted:

- Sørg for, at spotten [1] oplyser det ønskede område. Spotten [1] kan bevæges lodret.
- Sørg for, at bevægelsesdetektoren [8] dækker det ønskede område. Bevægelsesdetektoren [8] har et dækningsområde på maks. 12 m, med en dækningsvinkel på ca. 180° (afhængig af monteringshøjden – ideel er en højde på 2,5 m) (afb. E).
- Sørg for at bevægelsesdetektoren [8] om natten ikke rammes af gadebelysning. Dette kan påvirke funktionen.

Montering foretages på følgende måde:

1. Løsn låseskruerne [2] med en stjerneskrue-trækker for at fjerne montagebøjlen [7] fra spotten [1].
2. Hold montagebøjlen [7] vandret ind mod væggen (brug om nødvendigt et vaterpas). Marker borehullerne.
3. Bor borehullerne (Ø 6 mm). Sæt dyvlerne [6] ind i borehullerne (afb. A).
4. Fastgør montagebøjlen [7] til væggen med de medfølgende fastgørelsesskruer [5]. Kontroller, at den sidder godt fast.
5. Før forbindelsesledningen (medfølger ikke) af typen H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> gennem kabelforskrningen [12] og klemkappen [11] og hen til tilslutningsklemmen [13]. Den egnede længde til forbindelsestrådene er angivet i afb. C.
6. Tilslutningsklemmen [13] åbnes, idet skruerne løsnes med en stjerneskrue-trækker.
7. Forbind forbindelsesledningen med tilslutningsklemmen [13]. Vær herved opmærksom på tilslutningsklemmens [13] mærkning (L for spændingsførende leder, N for nulleleder og ⊕ for beskyttelsesleder) (afb. C).
8. Slut tilslutningsklemmen [13] til, idet du spænder skruerne. Sørg for, at tætningsringen [10] sidder rigtigt (fig. B). Luk klemkappen [11] og kabelforskrningen [12] for at fastgøre forbindelsesledningen.

9. Brug en stjerneskrue-trækker til at fastgøre spotten [1] til montagebøjlen [7] med de førhen fjernede låseskruer [2], fjederskiver [3] og tandskiver [4] (afb. A).
10. Indstil spotten [1] i den ønskede retning. Bevægelsesdetektoren [8] kan drejes 150° vandret og 180° lodret.
11. Sæt sikringen i igen, eller slå overstrømsafbryderen til igen. Produktet er nu klar til brug.

## ● Betjening

### ● Indstilling af bevægelsesdetektor

- Alt efter hvordan bevægelsesdetektoren [8] er forudindstillet, tænder spotten [1] i et bestemt tidsrum, så snart bevægelsesdetektoren [8] registrerer en bevægelse. Disse forhåndsindstillinger foretages på de 3 regulatorer på undersiden af bevægelsesdetektoren [8] (afb. D).

### ● Indstilling af brændetid

- Drej drejeknappen **TIME** [16] mod uret for at øge belysningstiden. Belysningstiden kan indstilles i et tidsrum fra 10 sekunder til 7 minutter.

### ● Indstilling af sensorens følsomhed

- Drej drejeknappen **SENS** [15] mod uret for at øge sensorens følsomhed.

**Bemærk:** Bevægelsesdetektoren [8] registrerer varmemstråling. Ved lave omgivelsestemperaturer reagerer den mere følsomt på kropsvarme end ved højere omgivelsestemperaturer. Kontrollér eventuelt reguleringen af sensorens følsomhed i løbet af årstiderne.

## ● Indstilling af dagslysniveau

- Drej drejeknappen **LUX** [14] mod uret for at øge dagslysniveauet.
- I stillingen  reagerer bevægelsesdetektoren [8] kun om natten (ved 10 lx).
- I stillingen  reagerer bevægelsesdetektoren [8] også ved dagslysniveau, så længe ca. 20.000 lx ikke overskrides.

## ● Positionering af bevægelsesdetektoren

**Bemærk:** Denne indstilling bør du udføre i dæmringen.

- Drej drejeknappen **LUX** [14] i stilling .
- Ret bevægelsesdetektoren [8] mod midten af det ønskede dækningsområde.
- Bevæg dig inden for dækningsområdet, indtil du er tilfreds med bevægelsesdetektorens [8] reaktion. Skift her drejeknappens **SENS** [15] stilling eller bevægelsesdetektorens [8] retning.
- **Bemærk:** Sørg for, at bevægelsesdetektoren [8] overvejende registrerer bevægelser på tværs af bevægelsesdetektoren [8]. Når du bevæger dig direkte hen mod bevægelsesdetektoren [8], kan den ikke registrere denne bevægelse.
- Når bevægelsesdetektoren [8] er indstillet som ønsket, drejes drejeknappen **LUX** [14] i den ønskede stilling. Du kan fastlægge drejeknappens **LUX** [14] stilling ved daggry og i skumringen, hvor spotten [1] skal reagere.
- Drej drejeknappen **LUX** [14] langsomt mod uret, indtil bevægelsesdetektoren [8] reagerer på bevægelser inden for dækningsområdet.

## ● Rengøring og pleje

- Fjern sikringen i sikringsskabet inden rengøringen, eller slå overstrømsafbryderen fra.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker. Dette kan beskadige produktet.
- Rengør produktet med en fnugfri, let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel.

- Sæt sikringen i eller slå overstrømsafbryderen til igen efter rengøringen og før, du genoptager brugen.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet inklusive tilbehør, vejledningen samt emballagen kan genanvendes og er underlagt et udvidet producentansvar. Af hensyn til en bedre affaldsbehandling skal disse bortskaffes hver for sig i overensstemmelse med de angivne emballagesymboler. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

## ● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 540661\_2510) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● **Service**

### **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)

# CE IP 44

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> .....          | Pagina 65 |
| <b>Utilizzo conforme alla destinazione d'uso</b> .....   | Pagina 65 |
| <b>Descrizione dei componenti</b> .....                  | Pagina 65 |
| <b>Specifiche tecniche</b> .....                         | Pagina 65 |
| <b>Contenuto della confezione</b> .....                  | Pagina 65 |
| <b>Avvertenze generali in materia di sicurezza</b> ..... | Pagina 66 |
| <b>Prima della messa in funzione</b> .....               | Pagina 66 |
| Prima dell'installazione.....                            | Pagina 66 |
| Installazione del prodotto.....                          | Pagina 67 |
| <b>Utilizzo</b> .....                                    | Pagina 67 |
| Impostazione del rilevatore di movimento.....            | Pagina 67 |
| Impostazione della durata dell'illuminazione.....        | Pagina 68 |
| Impostazione della sensibilità del sensore.....          | Pagina 68 |
| Impostazione del livello di luminosità diurna.....       | Pagina 68 |
| Orientamento del rilevatore di movimento.....            | Pagina 68 |
| <b>Pulizia e cura</b> .....                              | Pagina 68 |
| <b>Smaltimento</b> .....                                 | Pagina 69 |
| <b>Garanzia</b> .....                                    | Pagina 69 |
| Gestione dei casi in garanzia.....                       | Pagina 70 |
| Assistenza.....                                          | Pagina 70 |

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|                                                                                  |                                              |                                                                                   |                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Tensione/corrente alternata                  |  | Avvertenze di sicurezza<br>Istruzioni per l'uso                                        |
|  | Protezione contro gli spruzzi d'acqua (IP44) |  | Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto. |
|  | Messa a terra                                |                                                                                   |                                                                                        |

## Faro LED da esterni

### ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

- Il prodotto è destinato esclusivamente ad un'illuminazione automatica in ambienti esterni.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito privato e non ad un impiego per scopi commerciali.

### ● Descrizione dei componenti

- 1 Faretto
- 2 Vite di bloccaggio (staffa di montaggio)
- 3 Rondella elastica
- 4 Disco dentato
- 5 Vite di fissaggio
- 6 Tassello
- 7 Staffa di montaggio
- 8 Rilevatore di movimento
- 9 Copertura in plastica
- 10 Anello di tenuta
- 11 Coprimorsetti
- 12 Passacavo a vite
- 13 Morsetto di contatto
- 14 Manopola di regolazione **LUX** (sensibilità luminosa)
- 15 Manopola di regolazione **SENS** (sensibilità)
- 16 Manopola di regolazione **TIME** (durata dell'illuminazione)

### ● Specifiche tecniche

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| Tensione di esercizio:     | 230V~, 50 Hz, 24 W              |
| Numero di LED:             | 28 (non sostituibili)           |
| Interruttore crepuscolare: | regolabile da 10 lx - 20.000 lx |
| Durata di illuminazione:   | regolabile di 10 s - 7 min      |
| Classe di isolamento:      | I                               |
| Grado di protezione:       | IP44 (resistente agli spruzzi)  |
| Dimensioni (A x L x P):    | 192 mm x 160 mm x 90 mm         |
| Superficie di proiezione:  | max. 213 cm <sup>2</sup>        |
| Altezza di montaggio:      | 2,5 m                           |
| Peso:                      | 400g                            |

Con certificazione GS

Questo prodotto include una fonte luminosa con classe di efficienza energetica "F".

### ● Contenuto della confezione

- 1 faro LED da esterni
- 2 tasselli (Ø 6 mm)
- 2 viti
- 1 coprimorsetti
- 1 passacavo a vite
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



## Avvertenze generali in materia di sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE DEL PRODOTTO!

### ■ **PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!**

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste un pericolo di soffocamento a causa di tale materiale. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

### ■ **PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!**

- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni. Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che l'alimentazione presente coincida alla tensione d'esercizio necessitata dal prodotto (230V~ 50Hz). In caso contrario, non montare il prodotto.

 **CAUTELA! RISCHIO DI USTIONI!** Prima di toccare il prodotto, assicurarsi che sia spento e che si sia raffreddato almeno da 15 minuti. Il prodotto può sviluppare molto calore.

-  **CAUTELA! RISCHIO DI INCENDIO!** Montare il prodotto a una distanza di almeno 0,5 m da materiali esposti all'irraggiamento. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.

-  **CAUTELA! RISCHIO DI LESIONI!** Un vetro della lampada danneggiato deve essere sostituito prima di continuare a utilizzare il prodotto.
- Il prodotto è progettato solo per l'installazione fuori dalla portata di mano.
- Questo prodotto non contiene componenti la cui manutenzione possa essere eseguita ad opera dell'utente. La fonte luminosa e l'alimentatore LED incorporato non possono essere sostituiti.
- È necessario sostituire l'intero prodotto se le lampadine giungono al termine della propria vita di servizio.
- Utilizzare il faretto LED solamente con il ballast per LED integrato.
- L'altezza massima per il montaggio è di 5 m. Non montare il faretto ad un'altezza superiore a 5 m.
- Per ridurre il rischio di strangolamento, si dovrebbe fissare alla parete i cavi flessibili collegati all'apparecchio quando a portata di mano.

## ● **Prima della messa in funzione**

**Nota:** rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Rimuovere il coperchio in plastica  dal prodotto (Fig. B).

## ● **Prima dell'installazione**

- **Importante:** il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da una persona competente in materia. Questa persona deve conoscere le caratteristiche del prodotto e le modalità di collegamento.

- Prima dell'installazione: assicurarsi che non ci sia tensione nel cavo elettrico a cui si collega il prodotto. A questo proposito, disinserire il fusibile oppure disattivare l'interruttore magnetotermico ubicato nel quadro dei fusibili (posizione **0**).
- Verificare l'assenza di tensione con un rilevatore di tensione.
- Il materiale di montaggio fornito è idoneo al fissaggio sulle comuni pareti di tipo solido. Informarsi in merito al tipo di materiale adatto per il montaggio sulla superficie desiderata. Ove necessario informarsi presso un tecnico specializzato.

## ● Installazione del prodotto

- Durante la foratura della parete, assicurarsi di non entrare in contatto con cavi elettrici, condutture idriche o del gas. Per eseguire i fori nella parete servirsi di un trapano. Attenersi a tutte le avvertenze di sicurezza per il trapano contenute nelle relative istruzioni per l'uso. Altrimenti sussiste pericolo di morte o lesioni causate da folgorazione.

Nella selezione del luogo di montaggio, tenere in considerazione quanto segue:

- Assicurarsi che il faretto **1** illumini la zona desiderata. Il faretto **1** può essere mosso verticalmente.
- Assicurarsi che il rilevatore di movimento **8** copra la zona desiderata. Il rilevatore di movimento **8** ha un campo di rilevamento di max. 12 m e un angolo di rilevamento di ca. 180° (a seconda dell'altezza del montaggio - l'altezza ideale è di 2,5 m) (fig. E).
- Assicurarsi che durante la notte il rilevatore di movimento **8** non venga illuminato dai lampioni stradali. Ciò potrebbe comprometterne il funzionamento.

Procedere come segue per il montaggio:

1. Svitare le viti di bloccaggio **2** con un cacciavite a croce per separare la staffa di montaggio **7** dal faretto **1**.

2. Tenere la staffa di montaggio **7** in posizione orizzontale contro la parete (se necessario, controllarla usando una livella). Contrassegnare i fori da effettuare.
3. Trapanare i fori (Ø 6 mm). Inserire i tasselli **6** nei fori (Fig. A).
4. Fissare sulla parete la staffa di montaggio **7** con l'ausilio delle viti di fissaggio **5** in dotazione. Verificare la solidità della tenuta.
5. Inserire il cavo di collegamento (non in dotazione) del tipo H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> attraverso il passacavo a vite **12** e il coprimorsetti **11** nel morsetto di contatto **13**. La lunghezza adatta ai fili di collegamento è indicata nella Fig. C.
6. Aprire il morsetto di contatto **13** allentando le viti con un piccolo cacciavite a stella.
7. Collegare il cavo di collegamento al morsetto di contatto **13**. Fare attenzione alle marcature presenti sul morsetto di contatto **13** (L per il cavo in tensione, N per il conduttore neutro e  per il cavo di protezione) (Fig. C).
8. Richiudere il morsetto di contatto **13** serrando le viti. Assicurarsi che l'anello di tenuta **10** sia correttamente installata (Fig. B). Chiudere poi il coprimorsetti **11** e il passacavo a vite **12** per fissare il cavo di collegamento.
9. Utilizzare un cacciavite a stella per fissare il faretto **1** alle viti di bloccaggio **2** precedentemente rimosse, alle rondelle elastiche **3** e ai dischi dentati **4** sulla staffa di montaggio **7** (Fig. A).
10. Orientare il faretto **1** nella direzione desiderata. Il rilevatore di movimento **8** può essere ruotato di 150° in orizzontale e di 180° in verticale.
11. Reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore magnetotermico. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

## ● Utilizzo

### ● Impostazione del rilevatore di movimento

- In base alle impostazioni predefinite del rilevatore di movimento **8**, il faretto **1** si

accende per un determinato periodo, non appena il rilevatore di movimento [8] registra un movimento. Le impostazioni predefinite interessano i 3 regolatori nella parte inferiore del rilevatore di movimento [8] (Fig. D).

## ● Impostazione della durata dell'illuminazione

- Ruotare la manopola di regolazione **TIME** [16] in senso antiorario per aumentare la durata dell'illuminazione. È possibile impostare la durata dell'illuminazione in un arco di tempo compreso tra 10 secondi e 7 minuti.

## ● Impostazione della sensibilità del sensore

- Ruotare la manopola di regolazione **SENS** [15] in senso antiorario per aumentare la sensibilità del sensore.

**Nota:** il rilevatore di movimento [8] rileva le radiazioni termiche. In presenza di una bassa temperatura esterna, esso reagisce in maniera più sensibile al calore emanato dai corpi rispetto ai casi in cui la temperatura esterna è più elevata. Fare attenzione, ove necessario, ad adattare la sensibilità del sensore alle stagioni.

## ● Impostazione del livello di luminosità diurna

- Ruotare la manopola **LUX** [14] in senso antiorario per aumentare il livello di luce diurna.
- Nella posizione ☾, il rilevatore di movimento [8] reagisce solo in notti molto buie (a 10 lx).
- Nella posizione ✱, il rilevatore di movimento [8] reagisce anche in caso di luminosità diurna, sempre che non vengano superati ca. 20.000 lx.

## ● Orientamento del rilevatore di movimento

**Nota:** eseguire quest'operazione al crepuscolo.

- Ruotare la manopola di regolazione **LUX** [14] nella posizione ✱.
- Orientare il rilevatore di movimento [8] verso la mezzera del campo di rilevamento desiderato.
- Muoversi nel campo di rilevamento finché si raggiunge la reazione del rilevatore di movimento [8] desiderata. A tale scopo, modificare la posizione della manopola di regolazione **SENS** [15] o l'orientamento del rilevatore di movimento [8].
- **Nota:** prestare attenzione al fatto che il rilevatore di movimento [8] registra prevalentemente movimenti diagonali rispetto al rilevatore di movimento [8] medesimo. Se si compie un movimento dritto in direzione del rilevatore di movimento [8], questo non riesce a rilevare tale movimento.
- Quando il rilevatore di movimento [8] è stato orientato in modo soddisfacente, ruotare infine la manopola di regolazione **LUX** [14] collocandola nella posizione desiderata. È possibile definire la posizione adatta della manopola di regolazione **LUX** [14] in cui dovrebbe reagire il faretto [1] durante il crepuscolo mattutino o serale.
- Ruotare lentamente in senso antiorario la manopola di regolazione **LUX** [14] finché il rilevatore di movimento [8] non reagisce ai movimenti entro i confini del campo di rilevamento.

## ● Pulizia e cura

- Prima di eseguire la pulizia nella scatola dei fusibili, rimuovere il fusibile oppure disattivare l'interruttore magnetotermico.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o in altri liquidi. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il prodotto.
- Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi, insieme a un detergente delicato.

- Dopo la pulizia e prima della rimessa in funzione reinserire il fusibile oppure attivare nuovamente l'interruttore di sicurezza nella scatola dei fusibili.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



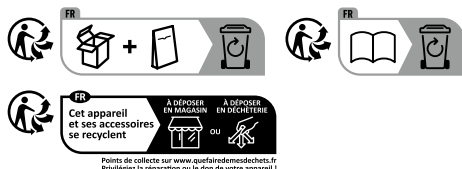
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 540661\_2510) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800 781188

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

# CE IP44

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> | Oldal 72 |
| <b>Rendeltetésszerű használat</b>                | Oldal 72 |
| <b>Alkatrészleírás</b>                           | Oldal 72 |
| <b>Műszaki adatok</b>                            | Oldal 72 |
| <b>Szállítási terjedelem</b>                     | Oldal 72 |
| <b>Általános biztonsági tudnivalók</b>           | Oldal 73 |
| <b>Az üzembe helyezés előtt</b>                  | Oldal 73 |
| A felszerelés előtt                              | Oldal 73 |
| A termék felszerelése                            | Oldal 74 |
| <b>Használat</b>                                 | Oldal 74 |
| Mozgásérzékelő beállítása                        | Oldal 74 |
| Világítási időtartam beállítása                  | Oldal 74 |
| A szenzor érzékenységeinek beállítása            | Oldal 75 |
| A nappali fény szintjének beállítása             | Oldal 75 |
| A mozgásérzékelő beállítása                      | Oldal 75 |
| <b>Tisztítás és ápolás</b>                       | Oldal 75 |
| <b>Mentesítés</b>                                | Oldal 75 |
| <b>Garancia</b>                                  | Oldal 76 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása                  | Oldal 76 |
| Szerviz                                          | Oldal 76 |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|                                                                                  |                                   |                                                                                   |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Váltóáram/-feszültség             |  | Biztonsági tudnivalók<br>Kezelési utasítások                                         |
|  | Fröccsenő víz ellen védett (IP44) |  | A CE-jelölés a termékre vonatkozó<br>EU-irányelveknek való megfelelést<br>tanúsítja. |
|  | Védőföldelés                      |                                                                                   |                                                                                      |

## LED kültéri reflektor

### ● Rendelteszerű használat

- A termék kizárólag kültérek automatikus megvilágítására készült.
- A termék kizárólag magánhasználatra készült, közületi felhasználásra nem alkalmas.

### ● Alkatrészleírás

- 1 fényszóró
- 2 állítócsavar (tartókonzol)
- 3 rugós alátét
- 4 fogastárcsa
- 5 rögzítőcsavar
- 6 tipli
- 7 tartókonzol
- 8 mozgásérzékelő
- 9 műanyag fedél
- 10 tömítőgyűrű
- 11 sorkapocs burkolata
- 12 kábel csavarkötés
- 13 csatlakozókapocs
- 14 **LUX** szabályozógomb (fényérzékenység beállítása)
- 15 **SENS** szabályozógomb (érzékenység beállítása)
- 16 **TIME** szabályozógomb (világítás időtartama)

### ● Műszaki adatok

|                         |                                         |
|-------------------------|-----------------------------------------|
| Üzemi feszültség:       | 230 V~, 50 Hz, 24 W                     |
| LED-ek száma:           | 28 (nem cserélhető)                     |
| Alkonyatkapcsoló:       | beállítható 10 lx –<br>20 000 lx között |
| Világítási időtartam:   | beállítható 10 mp. és<br>7 perc között  |
| Érintésvédelmi osztály: | I                                       |
| Védettség:              | IP44 (fröccsenő víz ellen<br>védett)    |

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Méreték<br>(ma. x szé. x mé.): | 192 mm x 160 mm x<br>90 mm |
| Kivetítési felület:            | max. 213 cm <sup>2</sup>   |
| Felszerelési magasság:         | 2,5 m                      |
| Súly:                          | 400 g                      |

GS által tanúsított

Ez a termék egy „F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

### ● Szállítási terjedelem

- 1 LED kültéri reflektor
- 2 tipli ( Ø 6 mm)
- 2 csavar
- 1 sorkapocs burkolat
- 1 kábel csavarkötés
- 1 szerelési és használati útmutató



## Általános biztonsági tudnivalók

A TERMÉK ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG VALAMENNYI HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓVAL! A TERMÉK HARMADIK FÉL RÉSZÉRE TÖRTÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS!

-  **KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. A csomagolóanyagok által fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyerekeket a terméktől.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

-  **VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Minden hálózati csatlakoztatás előtt vizsgálja meg a terméket esetleges sérülések szempontjából. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel rajta.
- Összeszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik-e a termék üzemeltetéséhez szükséges feszültséggel (230 V~ 50 Hz). Ne szerelje fel a terméket, ha ezek a feltételek nem teljesülnek.

**⚠ VIGYÁZAT! ÉGÉS VESZÉLYE!** Bizonyosodjon meg arról, hogy a termék ki legyen kapcsolva, és legalább 15 percig lehűljön, mielőtt hozzár. A termék sok hőt termelhet.

-  **VIGYÁZAT! TÜZVESZÉLY!** Szerelje fel a terméket legalább 0,5 m távolságra a megvilágítandó

dolgoktól. A túlzott hőtermelés tűz keletkezéséhez vezethet.

-  **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A sérült lámpaüveget a termék további használata előtt ki kell cserélni.
- A termék csak kézzel nem hozzáférhető helyre történő felszerelésre készült.
- A jelen termék nem tartalmaz olyan alkatrészt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne. A fényforrás és a beépített LED vezérlőegység nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész lámpát ki kell cserélni.
- A LED fényoszórót csak a beépített LED előkapcsoló-készülékkel használja.
- A maximális felszerelési magasság 5 m. Ne szerelje a fényoszórót 5 méternél magasabbra.
- A fulladásveszély csökkentése érdekében rögzítse a készülékhez csatlakoztatott hajlékony kábeleket a falhoz, amikor az elérhető közel-ségben van.

## ● Az üzembe helyezés előtt

**Tudnivaló:** Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Távolítsa el a műanyag fedetet  a termékről (B. ábra).

## ● A felszerelés előtt

- **Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást szakértett villanyszerelőnek vagy villanyszerelésre betanított személynek kell elvégezni. Ennek a személynek ismernie kell a termék tulajdonságait és a csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amelyhez a terméket csatlakoztatja, nem áll-e feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy feszültségmérővel.

- A mellékelt szerelési anyag a szokásos téglafalakhoz alkalmas. Tájékozódjon, hogy mely szerelési anyag alkalmas az Ön által szerelési alapnak választott területhez. Szükség esetén kérje egy szakember tanácsát.

## ● A termék felszerelése

- Bizonyosodjon meg arról, hogy nem ütközik áram-, gáz- vagy vízvezetékbe, amikor a falba fúr. Használjon egy fúrógépet, hogy a falba lyukakat fúrjon. Mindig tartsa be a fúrógép használati útmutatójában található összes biztonsági utasítást. Különben áramütés általi halál vagy sérülés veszélye áll fenn.

A felszerelés helyének kiválasztásakor ügyeljen a következőkre:

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a fényszóró [1] bevilágítja a kívánt területet. A fényszórót [1] függőlegesen mozgathatja.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a mozgásérzékelő [8] bevilágítja a kívánt területet. A mozgásérzékelő [8] érzékelési tartománya max. 12 m, kb. 180° érzékelési szöggel (a szerelési magasságtól függően 2,50 m magasság ideális) (E. ábra).
- Ügyeljen arra, hogy a mozgásérzékelőt [8] éjszaka ne világítsa meg az utcai lámpa. Ez ugyanis befolyásolhatja a működését.

Az összeszereléshez a következőképpen járjon el:

1. Lazítsa meg az állítócsavarokat [2] egy csillagcsavarhúzóval, hogy levehesse a tartókonzolt [7] a fényszóról [1].
2. Tartsa vízszintesen a tartókonzolt [7] a falhoz (adott esetben vízmértékkel ellenőrizze). Jelölje meg a furatok helyét.
3. Fúrja ki a furatokat (Ø 6 mm). Dugja a tipliket [6] a furatokba (lásd A. ábra).
4. Rögzítse a tartókonzolt [7] a mellékelt rögzítőcsavarokkal [5] a falra. Ellenőrizze a biztonságos rögzítést.
5. Vezesse át a H05RN-F 3G 1,0 mm<sup>2</sup> típusú összekötő kábelt (nem tartozék) a kábel csavarkötésen [12] és a sorkapocs burkolatán [11]

a csatlakozókapocshoz [13]. Az összekötő drótok megfelelő hossza a C. ábrán van megadva.

6. Nyissa ki a csatlakozókapcsot [13] úgy, hogy egy csillagcsavarhúzóval meglazítja a csavarokat.
7. Kösse össze az összekötő kábelt a csatlakozókapocssal [13]. Ennek során vegye figyelembe a csatlakozókapcspon [13] látható jelöléseket (L a feszültségvezető vezeték, N a nullavezeték és ⊕ a földelő védővezeték) (C. ábra).
8. Zárja vissza a csatlakozókapcsot [13] a csavarok szoros meghúzásával. Győződjön meg róla, hogy a tömítőgyűrű [10] megfelelően illeszkedik (B. ábra). Az összekötő kábel rögzítéséhez zárja le ezután a sorkapocs burkolatot [11] és a kábel csavarkötést [12].
9. A fényszóró [1] az előbb eltávolított állítócsavarokkal [2], a rugós alátétekkel [3] és a fogastárcsákkal [4] a tartókonzatra [7] való rögzítéséhez használjon egy csillagcsavarhúzót (A. ábra).
10. Állítsa a fényszórót [1] a kívánt irányba. A mozgásérzékelő [8] vízszintesen 150°-ban és függőlegesen 180°-ban is elfordítható.
11. Helyezze vissza a biztosítékot vagy kapcsolót a beismét a vezetékvédő kapcsolót. A termék most üzemkész.

## ● Használat

### ● Mozcásérzékelő beállítás

- A mozgásérzékelő [8] előzetes beállításaitól függően a fényszóró [1] egy adott időre bekapcsol, amint a mozgásérzékelő [8] mozgást észlel. Ezek az előzetes beállítások a mozgásérzékelő [8] alsó részén található 3 szabályzóval végezhetők el (D. ábra).

### ● Világítási időtartam beállítás

- A világítási időtartam növeléséhez forgassa el a **TIME** szabályozógombot [16] az óramutató járásával ellentétes irányba. A világítási időtartam az időablakban kb. 10 másodperc és 7 perc között állítható be.

## ● A szenzor érzékenységének beállítása

- A szenzor érzékenységének növeléséhez forgassa el a **SENS** szabályozógombot [15] az óramutató járásával ellentétes irányba.  
**Tudnivaló:** A mozgásérzékelő [8] a hősugárzást érzékeli. Alacsonyabb külső hőmérsékletnél érzékenyebben reagál a testhőmérsékletre, mint magasabb külső hőmérsékleteknél. Adott esetben ügyeljen a szenzor érzékenységének beszabályozására az évszakok változása során.

## ● A nappali fény szintjének beállítása

- Ha a nappali fény szintet növelni akarja, akkor forgassa a **LUX** szabályozógombot [14] az óramutató járásával ellentétes irányába.
- A ☾ helyzetben a mozgásérzékelő [8] csak éjszaka reagál (kb. 10 lx-nál).
- A ✱ helyzetben a mozgásérzékelő [8] nappali fény mellett is reagál, mindaddig míg nem lép túl a kb. 20 000 lx értéket.

## ● A mozgásérzékelő beállítása

**Tudnivaló:** Ezt a beállítást alkonyatkor kell elvégeznie.

- Forgassa a **LUX** szabályozógombot [14] ✱ helyzetbe.
- Állítsa be a mozgásérzékelőt [8] a kívánt észlelési tartomány központi irányába.
- Mozgassa az érzékelési tartományon belül mindaddig, amíg nem elégedett a mozgásérzékelő [8] válaszával. Ehhez módosítsa a **SENS** szabályozógomb [15] pozícióját, vagy a mozgásérzékelő [8] beállítását.
- **Tudnivaló:** Vegye figyelembe, hogy a mozgásérzékelő [8] elsősorban a mozgásérzékelő [8] előtt keresztirányban végbemenő mozgásokat érzékeli. Ha egyenesen halad a mozgásérzékelő [8] felé, lehetséges, hogy az nem érzékeli a mozgást.

- Miután megfelelően beállította a mozgásérzékelőt [8], forgassa el a **LUX** szabályozógombot [14] a kívánt helyzetbe. A **LUX** szabályozógomb [14] megfelelő helyzetét, amelyben a fénysszóró [1] reagáljon, reggel pirkadatkor vagy este sötétedéskor tudja meghatározni.
- Forgassa el a **LUX** szabályozógombot [14] lassan az óramutató járásával ellentétes irányba addig, amíg a mozgásérzékelő [8] nem reagál az érzékelési tartományba eső mozgásokra.

## ● Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt távolítsa el a biztosítékot a biztosításhéjban, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót.
- Soha ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- A terméket egy szőszmentes, enyhén benedvesített kendővel és kíméletes tisztítószerrel tisztítsa.
- Helyezze vissza a biztosítékot vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a tisztítás követően és az ismételt üzembevetel előtt.

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur [www.quefaireindemarchés.fr](http://www.quefaireindemarchés.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

A termék, annak tartozékai, az útmutató és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrázolt info-tri (szeklektálási tájékoztató) szerint, külön ártalmatlanítsa azokat. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 540661\_2510) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

### Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)

# CE IP 44

|                                                    |                  |
|----------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda dos pictogramas utilizados .....</b>    | <b>Página 78</b> |
| <b>Utilização correta.....</b>                     | <b>Página 78</b> |
| <b>Descrição das peças.....</b>                    | <b>Página 78</b> |
| <b>Dados técnicos .....</b>                        | <b>Página 78</b> |
| <b>Material fornecido.....</b>                     | <b>Página 78</b> |
| <b>Indicações de segurança gerais .....</b>        | <b>Página 78</b> |
| <b>Antes da colocação em funcionamento .....</b>   | <b>Página 79</b> |
| Antes da instalação .....                          | Página 79        |
| Instalar produto.....                              | Página 80        |
| <b>Utilização .....</b>                            | <b>Página 80</b> |
| Regular o detetor de movimentos .....              | Página 80        |
| Regular o período de iluminação .....              | Página 80        |
| Ajustar sensibilidade do sensor.....               | Página 81        |
| Ajustar nível de luz do dia.....                   | Página 81        |
| Alinhar o detetor de movimentos.....               | Página 81        |
| <b>Limpeza e conservação.....</b>                  | <b>Página 81</b> |
| <b>Eliminação .....</b>                            | <b>Página 81</b> |
| <b>Garantia.....</b>                               | <b>Página 82</b> |
| Procedimento no caso de ativação da garantia ..... | Página 82        |
| Assistência técnica .....                          | Página 82        |

## Legenda dos pictogramas utilizados

|                                                                                  |                                         |                                                                                   |                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|  | Corrente/tensão alternada               |  | Indicações de segurança<br>Indicações de manuseamento                            |
|  | Proteção contra salpicos de água (IP44) |  | A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto. |
|  | Ligação à terra                         |                                                                                   |                                                                                  |

## Projeto exterior LED

### ● Utilização correta

- O produto destina-se exclusivamente à iluminação automática em áreas exteriores.
- O produto destina-se exclusivamente ao uso privado e não ao uso comercial.

### ● Descrição das peças

- 1 Projetor
- 2 Parafuso de fixação (suporte de montagem)
- 3 Arruela de pressão
- 4 Disco dentado
- 5 Parafuso de fixação
- 6 Bucha
- 7 Suporte de montagem
- 8 Detetor de movimentos
- 9 Cobertura de plástico
- 10 Anel de vedação
- 11 Tampa do terminal
- 12 Prensa-cabos
- 13 Terminal de ligação
- 14 Regulador rotativo **LUX** (fotossensibilidade)
- 15 Regulador rotativo **SENS** (sensibilidade)
- 16 Regulador rotativo **TIME** (duração da iluminação)

### ● Dados técnicos

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| Tensão de serviço:      | 230 V~, 50 Hz, 24 W            |
| Número de LED:          | 28 (não substituíveis)         |
| Interruptor solar:      | regulável de 10 lx - 20.000 lx |
| Período de iluminação:  | regulável de 10 s - 7 min      |
| Classe de proteção:     | I                              |
| Tipo de proteção:       | IP44 (resistente a salpicos)   |
| Dimensões (A x L x P):  | 192 mm x 160 mm x 90 mm        |
| Superfície de projeção: | máx. 213 cm <sup>2</sup>       |
| Altura de montagem:     | 2,5 m                          |
| Peso:                   | 400 g                          |

Certificado GS

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética "F".

### ● Material fornecido

- 1 Projetor exterior LED
- 2 Buchas (Ø 6 mm)
- 2 Parafusos
- 1 Tampa do terminal
- 1 Prensa-cabos
- 1 Manual de montagem e instruções



### Indicações de segurança gerais

FAMILIARIZE-SE COM TODAS AS INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO E DE SEGURANÇA DO

**PRODUTO ANTES DE O UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ! SE ENTREGAR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPEITOS DOCUMENTOS!**

■  **PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÊS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as

crianças a sós, sem vigilância, com o material da embalagem. Existe perigo de asfixia através do material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha as crianças sempre afastadas do produto.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos que daí possam resultar. As crianças não podem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem a devida vigilância.

■  **PERIGO! RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO!**

- Antes de cada ligação à rede elétrica, verifique o produto quanto a eventuais danos. Não utilize o produto se detetar a existência de quaisquer danos.
- Antes da montagem, certifique-se de que a tensão da rede elétrica existente corresponde à tensão de serviço necessária do produto (230V~ 50Hz). Se não for este o caso, não monte o produto.

 **CUIDADO! RISCO DE QUEIMADURAS!**

Certifique-se de que o produto está desligado e que tenha arrefecido durante, pelo menos, 15 minutos antes de o tocar. O produto pode produzir uma grande quantidade de calor.

■  **CUIDADO! RISCO DE INCÊNDIO!** Instale o produto a uma distância mínima de 0,5 m em relação a materiais iluminados. Uma formação excessiva de calor pode causar um incêndio.

-  **CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!** Um vidro de lâmpada danificado deve ser substituído antes de uma nova utilização do produto.
- O produto destina-se apenas a instalação fora do alcance das mãos.
- Este produto não contém peças reparáveis pelo utilizador. A fonte de luz e o dispositivo LED integrado não podem ser substituídos.
- Se as lâmpadas deixarem de funcionar no final da sua vida útil, todo o produto deve ser eliminado.
- O refletor LED só deve ser utilizado com o balastro LED integrado.
- A altura máxima de montagem é de 5 m. Não monte o projetor a uma altura superior a 5 m.
- Para reduzir o risco de estrangulamento, fixe os cabos flexíveis ligados ao dispositivo à parede, se estiver ao alcance.

● **Antes da colocação em funcionamento**

**Nota:** Remova todo o material da embalagem do produto.

- Remova a cobertura de plástico  do produto (Fig. B).

● **Antes da instalação**

- **Importante:** a instalação elétrica deve ser efetuada por um eletricista ou por uma pessoa especializada. Essa pessoa deve ter conhecimento das características do produto e das normas de ligação.
- Antes da instalação: certifique-se de que não há tensão na linha à qual o produto será ligado. Para tal, remova o fusível ou desligue o disjuntor na caixa de fusíveis (posição **0**).
- Verifique se não há tensão com um testador de tensão.
- O material de montagem incluído é adequado para alvenaria convencional sólida. Informe-se sobre o material de montagem adequado para o seu fundo de montagem selecionado. Informe-se com um técnico especializado.

## ● Instalar produto

- Certifique-se de que não perfura cabos elétricos ou condutas de gás ou de água ao furar a parede. Utilize um berbequim para furar os orifícios na parede. Respeite todas as instruções de segurança contidas no manual de instruções do seu berbequim. Caso contrário, existe perigo de vida devido a choque elétrico.

Ao selecionar o local de instalação, tenha em atenção o seguinte:

- Certifique-se de que o projetor [1] ilumina a área desejada. Pode mover o projetor [1] na vertical.
- Certifique-se de que o detetor de movimentos [8] capta a área desejada. O detetor de movimentos [8] tem um alcance máx. de 12 m com um ângulo de deteção de aprox. 180° (dependendo da altura de montagem – o ideal é uma altura de 2,5 m) (Fig. E).
- Certifique-se de que o detetor de movimentos [8] não é iluminado pela iluminação da rua durante a noite. Isto pode influenciar o modo de funcionamento.

Proceda da seguinte forma para a montagem:

1. Desaperte os parafusos de fixação [2] com uma chave de fendas cruzada para remover o suporte de montagem [7] do projetor [1].
2. Mantenha o suporte de montagem [7] na horizontal contra a parede (verifique com um nível, se necessário). Marque os orifícios de furação.
3. Faça os furos (Ø 6 mm). Insira os buchas [6] nos orifícios (Fig. A).
4. Fixe o suporte de montagem [7] à parede com os parafusos de fixação [5] fornecidos. Verifique o assento correto.
5. Passe o cabo de ligação (não incluído) do tipo H05RN-F 3G 1,0 mm² através do prensa-cabos [12] e da tampa do terminal [11] até ao terminal de ligação [13]. O comprimento adequado para os fios de ligação é indicado na Fig. C.
6. Abra o terminal de ligação [13] desapertando os parafusos com uma chave de fendas cruzada.

7. Ligue o cabo de ligação ao terminal de ligação [13]. Observe as marcações no terminal de ligação [13] (L para o condutor sob tensão, N para o condutor neutro e  para o condutor de proteção) (Fig. C).
8. Feche o terminal de ligação [13] apertando os parafusos. Certifique-se de que o anel de vedação [10] está corretamente encaixado (Fig. B). Feche a tampa do terminal [11] e o prensa-cabos [12] para fixar o cabo de ligação.
9. Utilize uma chave de fendas cruzada para fixar o projetor [1] com os parafusos de fixação [2], as arruelas de pressão [3] e os discos dentados [4] previamente removidos ao suporte de montagem [7] (Fig. A).
10. Aponte o projetor [1] na direção desejada. O detetor de movimentos [8] pode ser rodado horizontalmente em 150° e verticalmente em 180°.
11. Recoloque o fusível ou ligue novamente o disjuntor. O produto está agora pronto a ser utilizado.

## ● Utilização

### ● Regular o detetor de movimentos

- Dependendo das predefinições do detetor de movimentos [8], o projetor [1] liga-se durante um determinado período de tempo assim que o detetor de movimentos [8] deteta um movimento. Essas predefinições são feitas nos 3 reguladores na parte inferior do detetor de movimentos [8] (Fig. D).

### ● Regular o período de iluminação

- Rode o regulador rotativo **TIME** [16] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para definir o período de iluminação. Pode configurar a duração de iluminação entre 10 segundos a 7 minutos.

## ● Ajustar sensibilidade do sensor

- Rode o regulador rotativo **SENS** [15] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para aumentar a sensibilidade do sensor.

**Nota:** o detetor de movimentos [8] deteta radiação térmica. Ele reage de forma mais sensível ao calor corporal quando as temperaturas exteriores são baixas do que quando as temperaturas exteriores são elevadas. Se necessário, ajuste a sensibilidade do sensor de acordo com as estações do ano.

## ● Ajustar nível de luz do dia

- Rode o regulador rotativo **LUX** [14] no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentar o nível de luz natural.
- Nesta posição, ☾ o detetor de movimentos [8] reage apenas à noite (a 10 lx).
- Na posição ☼ o detetor de movimentos [8] reage mesmo com luz do dia, desde que não sejam excedidos aprox. 20.000 lx.

## ● Alinhar o detetor de movimentos

**Nota:** Deve efetuar esta regulação ao escurecer.

- Gire o regulador rotativo **LUX** [14] para a posição ☼.
- Rode o detetor de movimentos [8] para a posição central da área de cobertura pretendida.
- Mova-se na área de deteção até ficar satisfeito com a resposta do detetor de movimentos [8]. Para tal altere a posição do regulador rotativo **SENS** [15] ou o alinhamento do detetor de movimentos [8].
- **Nota:** Tenha em atenção que o detetor de movimentos [8] deteta principalmente movimentos transversais em relação ao detetor de movimentos [8]. Se se aproximar de frente ao detetor de movimentos [8], este não pode detetar este movimento.
- Depois de orientar o detetor de movimentos [8] de forma satisfatória, rode o regulador rotativo **LUX** [14] para a posição desejada. Pode

determinar a posição apropriada do regulador rotativo **LUX** [14] durante o amanhecer ou o anoitecer, na qual o projetor [1] deve reagir.

- Rode o regulador rotativo **LUX** [14] lentamente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o detetor de movimentos [8] reagir aos movimentos dentro do intervalo de deteção.

## ● Limpeza e conservação

- Retire antes da limpeza o fusível ou desligue o interruptor automático na caixa de fusíveis.
- Nunca mergulhe o produto em água ou outros líquidos. Caso contrário, o produto poderá ficar danificado.
- Limpe o produto com um pano ligeiramente humedecido e detergente neutro.
- Após a limpeza e antes da nova colocação de funcionamento recolha o fusível ou ligue novamente o interruptor de proteção de cabo.

## ● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

## ● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

## ● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 540661\_2510) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail. Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● Assistência técnica

**(PT) Serviço Portugal**  
Tel.: 800 849000  
E-Mail: owim@lidl.pt

**CE IP 44**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG13923A/HG13923B  
Version: 05/2026

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des  
informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Stav  
informací · Stav informácii · Estado de las informaciones · Tilstand  
af information · Versione delle informazioni · Információk állása  
Estado das informações: 01/2026 · Ident.-No.: HG13923A/B012026-8



IAN 540661\_2510

8 